Livret de bord
R 1200 RT

BMW Motorrad

The Ultimate Riding Machine

Données moto/concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro de châssis

Code couleur

Première immatriculation

Numéro d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

Numéro de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue chez BMW

Nous vous félicitons pour avoir porté votre choix sur une moto BMW et vous accueillons avec joie dans le cercle des pilotes de BMW.
Familiarisez-vous avec votre nouvelle moto afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.
Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de partir avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre BMW en vous aidant à en exploiter pleinement les avantages techniques.
Vous obtiendrez par ailleurs des informations sur l'entretien et la maintenance qui vous permettront d'optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente de votre moto.

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

Table des matières

Utilisez aussi l'index alphabétique situé à la fin de ce livret de bord pour trouver un sujet défini.

1 Indications générales 5
Aperçu 6
Abréviations et symboles..... 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Mise à jour 7

2 Vues d'ensemble 9
Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Sous la selle 15
Commodo côté gauche 16
Commodo côté droit 17
Combiné d'instruments 18
Projecteur 19

3 Affichages 21
Affichages standard 22
Affichages avec l'ordinateur de bord EO..... 23
Affichages avec radio EO..... 24
Affichages avec le contrôle de la pression des pneus RDC EO..... 24
Affichages avec chauffage de siège EO 24
Témoin du régulateur de vitesse EO 25
Voyants d'avertissement standard..... 25
Voyants d'avertissement de l'ordinateur de bord EO..... 30
Voyants d'avertissement ABS..... 32
Voyants d'avertissement ASC EO..... 35
Voyants d'avertissement RDC EO..... 37
Voyants d'avertissement DWA (alarme antivol) EO 43

4 Commande 47
Serrure de contact et antivol de direction 49
Antidémarrage électronique EWS 50
Montre 51
Compteur kilométrique 51
Visuel multifonctions 53
Ordinateur de bord EO 54
Contrôle de la pression des pneus RDC EO..... 57
Eclairage 58
Clignotants 59
Signal de détresse 60
Coupe-circuit..... 61
Contrôle automatique de stabilité ASC EO 61
Chauffage des poignées EO 62
Chauffage de la selle EO 63
Hauteur de selle..... 65
Bulle 65
Régulateur de vitesse EO 66
Casier de rangement..... 68

Embrayage 69
Frein 70
Rétroviseurs 70
Précharge des ressorts 70
Amortissement 71
Réglage électronique de la suspension ESA EO 72
Pneus 74
Projecteur 75
Selle pilote et passager 76
Support pour casque 79

5 Conduite 81
Consignes de sécurité 82
Check-list 83
Démarrage 84
Châssis rabaissé EO 87
Rodage 87
Freins 88
Immobilisation de la moto 90
Remplissage du réservoir 91
Arrimage de la moto pour le transport 93

6 La technique en détail 95
Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 96
Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC EO 98
Contrôle de la pression des pneus RDC EO 100

7 Accessoires 103
Indications générales 104
Prise de courant 104
Bagages 105
Valises 106
Top-case AO 108

8 Maintenance 111
Indications générales 112
Outillage de bord 112
Huile moteur 113
Système de freinage 114
Plaquettes de frein 115
Liquide de frein 117
Embrayage 119
Pneus 119
Jantes 119
Roues 119
Béquille de roue avant 126
Ampoules 128
Dépannage avec des câbles de démarrage 138
Batterie 139

9 Entretien 143
Produits d'entretien 144
Lavage de la moto 144
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 144
Entretien de la peinture 146
Conservation 146
Immobilisation de la moto 146
Mise en service de la moto 147

10 Caractéristiques techniques 149
Tableau des anomalies 150
Assemblages vissés 151
Moteur 152
Essence 153
Huile moteur 153

Embrayage 154
Boîte de vitesses..... 155
Couple conique 156
Partie cycle..... 156
Freins 158
Roues et pneus 158
Système électrique..... 160
Cadre 161
Dimensions 162
Poids..... 163
Performances 163
11 Service 165
BMW Motorrad Service 166
Qualité BMW Motorrad Service 166
BMW Motorrad Service Card - Dépannage sur site..... 166
Réseau BMW Motorrad Service..... 167
Opérations d'entretien..... 167
Attestations de maintenance 168
Attestations de Service..... 173

Indications générales

Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Mise à jour 7

Aperçu

Vous trouverez une vue d'ensemble de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 11 contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

Désigne des avertissements que vous devez absolument respecter - pour votre sécurité, la sécurité des autres et pour protéger votre moto de tout dommage.

Remarques particulières pour améliorer les opérations de commande, de contrôle et de réglage, de même que les travaux d'entretien.

◀ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.

Couple de serrage.

Caractéristique technique.

EO Equipement optionnel. Les équipements optionnels BMW sont déjà pris en compte lors de la production de la moto.

AO Accessoires optionnels. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

ESA Electronic Suspension Adjustment
Réglage électronique du châssis.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

Equipement

En achetant votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation séparée.

Caractéristiques techniques

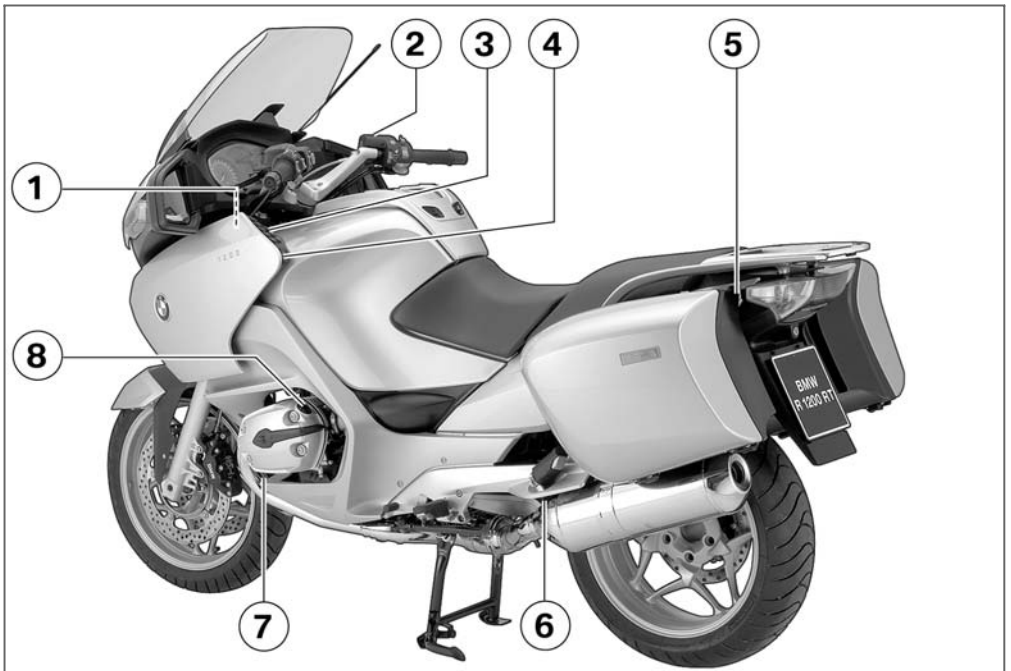
Toutes les indications de dimensions, poids et puissance, figurant dans ce livret de bord, se réfèrent à la norme DIN (Deutsche Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

Mise à jour

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

Vues d'ensemble

Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Sous la selle 15
Commodo côté gauche 16
Commodo côté droit 17
Combiné d'instruments 18
Projecteur 19


1
2
3
4
5
6
7
8
BMW
R 1200 RT

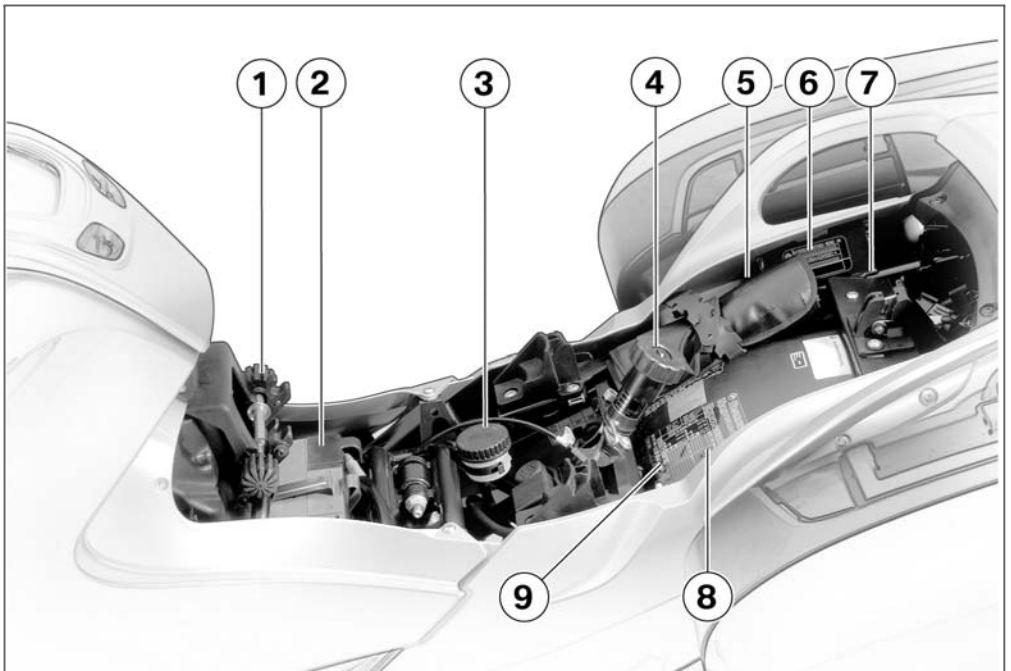
Vue d'ensemble côté gauche

1 Réglage de la portée du projecteur (sous le combiné d'instruments) (➠ 76)
2 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 117)
3 Unité de commande radio (EO) (voir la notice d'utilisation de la radio)
4 Prise de courant (➠ 104)
5 Prise de courant additionnelle (EO) (➠ 104)
6 Réglage de l'amortissement à l'arrière (➠ 71)
7 Affichage du niveau d'huile moteur (➠ 113)
8 Orifice de remplissage d'huile moteur (➠ 114)

1
2
3
4
5
6
7
BMW
R 1200 R1

Vue d'ensemble côté droit

1 Serrure de la selle (➠ 76)
2 Chauffage de la selle passager (sous la selle passager)[EO] (➠ 64)
3 Support de sacoche de réservoir
4 Orifice de remplissage d'essence (➠ 91)
5 Réservoir de liquide d'embrayage
6 Bulle (➠ 65)
7 Rangement (➠ 68)
– avec radio avec lecteur de CD[EO]
Compartiment radio (➠ 68)

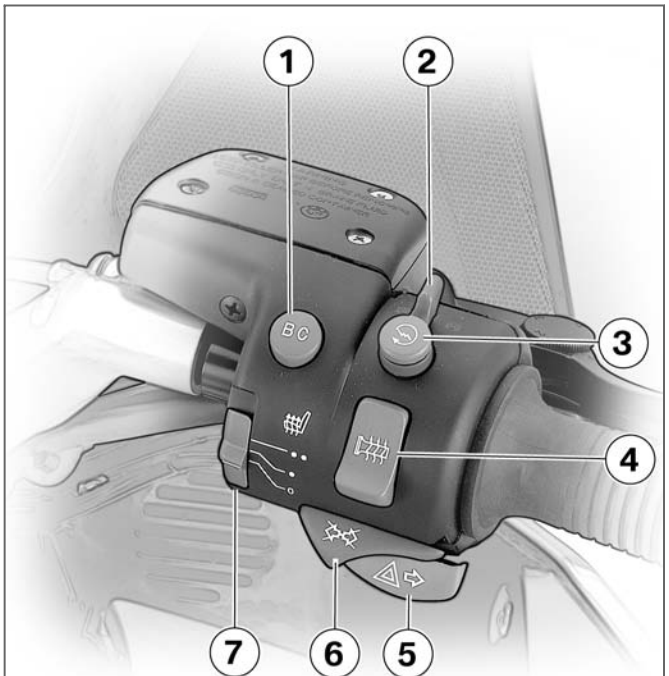

1
2
3
4
5
6
7
9
8

Sous la selle

1 Réglage en hauteur de la selle pilote (➠ 65)
2 Batterie (➠ 139)
3 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 118)
4 Réglage de la précharge du ressort arrière (➠ 70)
5 Outillage de bord
6 Plaque constructeur
7 Support pour casque (➠ 79)
8 Tableau des pressions de gonflage des pneus
9 Tableau des charges utiles

Commodo côté gauche

1 Régulateur de vitesse EO (➠ 66)
2 Commande de la fonction ESA EO (➠ 72)
3 Unité de commande radio (EO)
4 Commande de la fonction ASC EO (➠ 61)
5 Réglage de la bulle (➠ 65)
6 Avertisseur sonore
7 Clignotant gauche (➠ 59), Signal de détresse (➠ 60)
8 Feu de route et appel de phare (➠ 58)

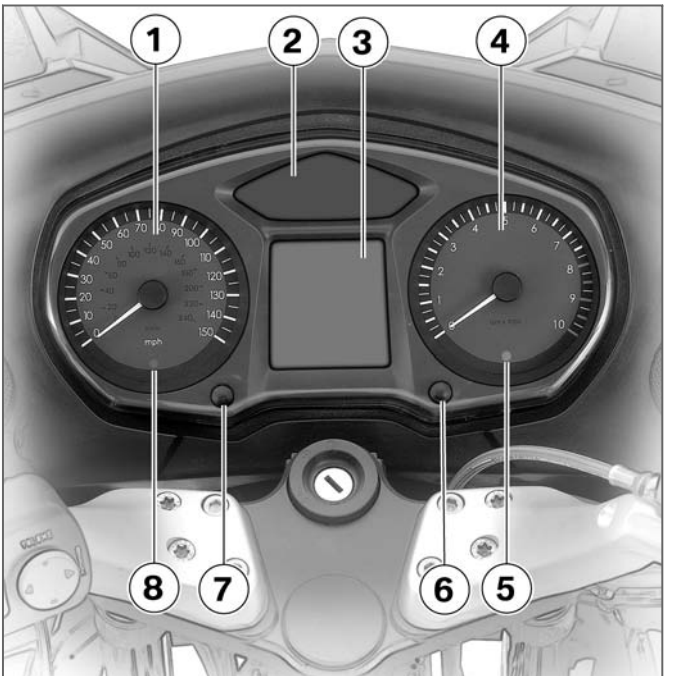


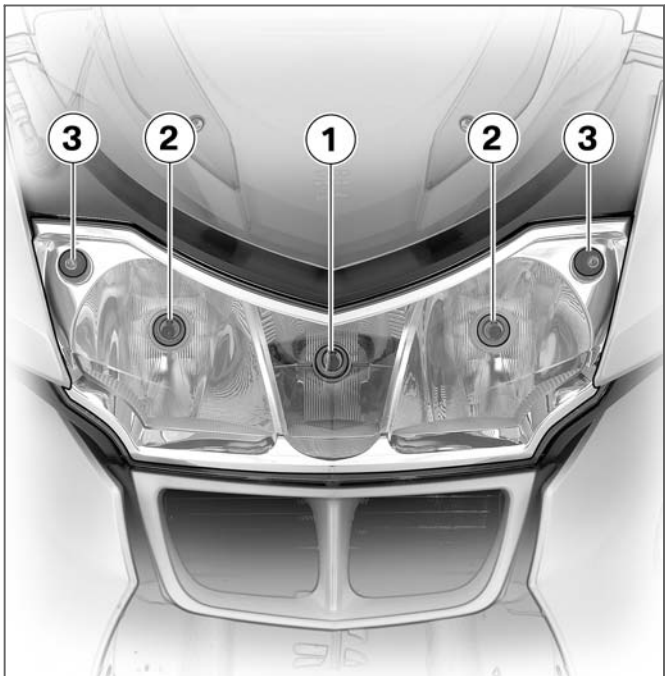
Commodo côté droit

1 Commande de l'ordinateur de bord EO (➠ 54)
2 Coupe-circuit (➠ 61)
3 Bouton de démarreur (➠ 84)
4 Chauffage des poignées EO (➠ 62)
5 Clignotant droit (➠ 59), Signal de détresse (➠ 60)
6 Clignotants éteints (➠ 60), Feux de détresse à l'arrêt (➠ 61)
7 Chauffage de la selle pilote EO (➠ 63)

Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 Témoins (➠ 22)
3 Visuel multifonctions (➠ 22)
4 Compte-tours
5 Témoin DWA (EO) (voir la notice d'utilisation DWA)
6 Utilisation de la montre (➠ 51)
Régler la luminosité (➠ 53)
7 Commande du compteur kilométrique (➠ 51)
8 Capteur de luminosité ambiante (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)





Projecteur

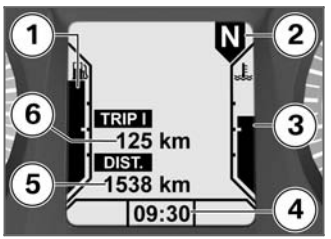
1 Feu de route
2 Feu de croisement
3 Feu de position

Affichages

Affichages standard 22
Affichages avec l'ordinateur de bord[EO] 23
Affichages avec radio[EO] 24
Affichages avec le contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 24
Affichages avec chauffage de siège[EO] 24
Témoin du régulateur de vitesse[EO] 25
Voyants d'avertissement standard 25
Voyants d'avertissement de l'ordinateur de bord[EO] 30
Voyants d'avertissement ABS 32
Voyants d'avertissement ASC[EO] 35
Voyants d'avertissement RDC[EO] 37
Voyants d'avertissement DWA (alarme antivol)[EO] 43

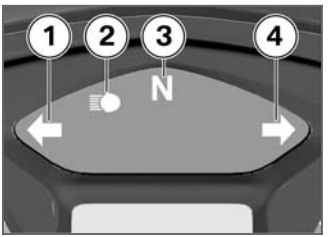
Affichages standard

Visuel multifonctions



1 Niveau d'essence (➠ 22)
2 Affichage position BV (➠ 22)
3 Température moteur (➠ 22)
4 Montre (➠ 51)
5 Compteur kilométrique total
6 Totalisateur kilométrique (➠ 51)

Témoins



1 Clignotant gauche
2 Feu de route
3 Point mort
4 Clignotant droit

Niveau d'essence

La colonne située sous le symbole "pompe à essence" indique la quantité de carburant restante.
Après avoir fait le plein d'essence, l'ancien niveau de remplissage est encore affiché pour un court instant, avant l'actualisation de l'affichage.

Affichage position BV

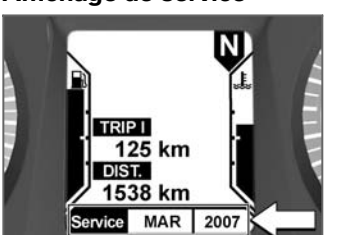
N Le rapport engagé ou **N** pour point mort s'affiche.

N Si aucun rapport n'est engagé, le témoin de point mort s'allume additionnellement.

Température moteur

La jauge située sous le symbole de température indique la température du moteur.

Affichage de service



Si le temps restant jusqu'au prochain service est inférieur à un

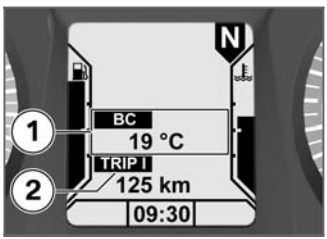
mois, la date de service s'affiche pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check. Le mois et l'année sont affichés avec l'inscription SERVICE ; pour cet exemple l'affichage est : "Mars 2007".

Dans le cas où le kilométrage parcouru dans l'année est élevé, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage pour le service avancé est inférieur à 1000 km, les kilomètres restants sont décomptés par pas de 100 km et affichés pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant d'alerte général s'allume (en jaune) en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'indication "Service" s'affiche durablement.

▷ Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant l'échéance de service ou si l'indication "Service" ne reste pas affichée après le dépassement de l'échéance de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Affichages avec l'ordinateur de bord EO



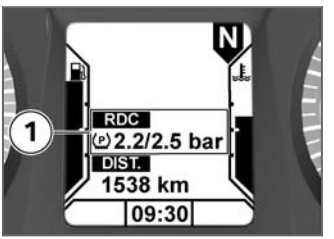
1 Zone d'affichage de l'ordinateur de bord EO (➠ 54)

2 Les compteurs kilométriques journaliers sont affichés à tour de rôle avec le compteur kilométrique totalisateur.

Affichages avec radio EO

1 Zone réservée aux affichages du système audio (voir la notice d'utilisation de la radio)

Affichages avec le contrôle de la pression des pneus RDC EO



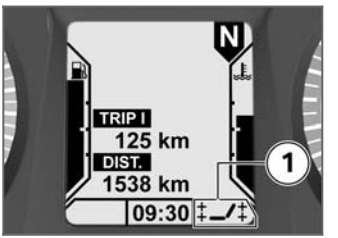
1 Affichage des pressions de gonflage des pneus EO (➠ 57)

– avec ordinateur de bord EO

L'inscription "RDC" devient "BC".

Les pressions de gonflage des pneus sont représentées avec compensation en température (voir chapitre "La technique en détail").◀

Affichages avec chauffage de siège EO



1 Affichage des niveaux de chauffage activés EO (➠ 63)

Témoin du régulateur de vitesse[EO]

1 Témoin du régulateur de vitesse[EO] (➠ 66)

Voyants d'avertissement standard

Affichage

Les avertissements sont signalés par le voyant d'alerte général **1** en relation avec l'un des symboles d'avertissement **2**. Le voyant d'alerte général s'allume en rouge ou en jaune, en fonction de l'urgence de l'avertissement.
Si plusieurs avertissements sont présents, tous les voyants et symboles d'avertissement correspondants sont affichés. Le voyant général s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.
Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
Est allumé en jaune	EWS ! s'affiche.	EWS actif (➠ 27)
Est allumé en jaune	Clignote	Réserve d'essence atteinte (➠ 27)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Moteur en mode de secours (➠ 27)
clignote en rouge	S'affiche.	Pression d'huile moteur insuffisante (➠ 28)
Est allumé en rouge	S'affiche.	Courant de charge de la batterie insuffisant (➠ 28)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Ampoule arrière défectueuse (➠ 29)
	S'affiche.	Ampoule avant défectueuse (➠ 29)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Ampoules défectueuses (➠ 29)

EWS actif

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

EWS ! s'affiche.

Cause possible:

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole "réserve de carburant" clignote.

Tout manque d'essence peut provoquer des ratés de combustion et le calage inattendu du moteur. Les ratés de combustion peuvent endommager le catalyseur, le calage inattendu du moteur peut provoquer des accidents.
Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible:

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Volume de réserve d'essence
– ≥4 l

- Faire le plein d'essence (➠ 91)

Moteur en mode de secours

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole de moteur s'affiche.

Le moteur se trouve en mode de secours. Seule une puissance de moteur réduite est probablement disponible, ce qui peut conduire à des situations de conduite dangereuses, notamment lors des manoeuvres de dépassement.
Adapter le style de conduite à la possible puissance de moteur réduite.◀

Cause possible:

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression d'huile moteur insuffisante

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Le symbole de "burette d'huile" s'affiche.

La pression d'huile dans le circuit d'huile de graissage est trop faible. S'arrêter immédiatement et couper le moteur.

L'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante ne remplit pas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur correct ne peut être vérifié que sur le regard de niveau d'huile.◀

Cause possible:

Le niveau d'huile moteur est trop bas.

- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 113)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur.

Cause possible:

La pression d'huile moteur est insuffisante.

Le fait de rouler avec une pression d'huile moteur insuffisante peut endommager le moteur.

Ne pas poursuivre la route.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

Le symbole "batterie" s'affiche.

Une batterie déchargée entraîne la défaillance de nombreux systèmes, parmi lesquels l'éclairage, le moteur, l'ABS. D'où un risque d'accident accru.

Eviter de poursuivre sa route.◀

Cause possible:

Alternateur ou courroie d'alternateur défectueux

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule arrière défectueuse

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole d'ampoule avec la flèche vers l'arrière s'affiche.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Cause possible:

Ampoule du feu arrière ou du feu stop défectueuse.

- Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière (➠ 135)

Ampoule avant défectueuse

Le symbole d'ampoule avec la flèche vers l'avant s'affiche.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Cause possible:

Ampoule du feu de croisement, du feu de route, du feu de position ou du clignotant défectueuse.

- Remplacement de l'ampoule du feu de route (➠ 129)
- Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche (➠ 129)
- Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite (➠ 130)
- Remplacement de l'ampoule du feu de position (➠ 132)
- Remplacement d'une ampoule de clignotant avant (➠ 137)

Ampoules défectueuses

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole d'ampoule avec deux flèches s'affiche.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence

toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

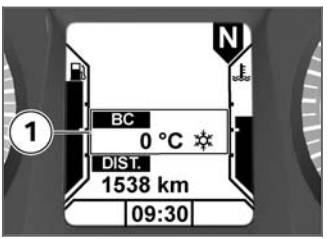
Cause possible:

Il existe une combinaison de plusieurs défauts de lampe.

- Veuillez lire les descriptions des défauts plus en avant.

Voyants d'avertissement de l'ordinateur de bord EO

Affichage



Les avertissements de l'ordinateur de bord sont affichés dans la zone **1**.

Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
	`Oil` s'affiche	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 32)
	S'affiche.	
	L'affichage de la température ambiante clignote	Avertissement de verglas (➠ 32)
	Clignote	

Niveau d'huile moteur trop bas

`Oil` s'affiche.

Le symbole de niveau d'huile s'affiche.

Cause possible:

Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Contrôler lors du prochain arrêt à la pompe le niveau d'huile moteur sur le combiné.

- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 113)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Appoint d'huile moteur (➠ 114)

Cause possible:

Si l'affichage "Contrôler niveau d'huile" apparaît sur l'écran, bien que le niveau visible dans le regard soit correct, le capteur de niveau d'huile est peut être défectueux.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Avertissement de verglas

L'affichage de la température ambiante clignote.

Le symbole cristal de givre clignote.

Cause possible:

La température ambiante mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

L'avertisseur de verglas n'exclut pas le fait que le verglas peut déjà apparaître même si la température mesurée est supérieure à 3 °C.
Dans le cas de températures extérieures basses, toujours conduire de façon prévoyante, notamment sur les ponts et les chaussées à l'ombre.◀

- Rouler de façon prévoyante.

Voyants d'avertissement ABS

Affichage

Les avertissements ABS sont signalés par le voyant ABS **1**. Dans certains pays, le voyant ABS peut avoir un aspect différent.

brake failure Variante d'exportation possible.

Vous trouverez d'autres informations concernant le système BMW Motorrad Integral ABS à partir de la page (➠ 96) ; vous

trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
	Clignote	Autodiagnostic pas terminé (➠ 35)
	Est allumé	Défaut ABS (➠ 35)

Autodiagnostic pas terminé

Le voyant ABS clignote.

Cause possible:

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

Le voyant ABS s'allume.

Cause possible:

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➠ 97).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Voyants d'avertissement ASC[EO]

Affichage

Les avertissements ASC sont signalés par le voyant ASC **1**. Vous trouverez d'autres informations concernant le système BMW Motorrad ASC à partir de la page (➠ 98) ; vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
	Clignote rapidement	Intervention de l'ASC (➠ 37)
	clignote lentement	Autodiagnostic pas terminé (➠ 37)
	Est allumé	ASC désactivé (➠ 37)
	Est allumé	Défaut ASC (➠ 37)

Intervention de l'ASC

Le voyant ASC clignote rapidement.

Le système ASC a détecté une instabilité au niveau de la roue arrière et réduit le couple. Le voyant clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic pas terminé

Le voyant ASC clignote lentement.

Cause possible:

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

ASC désactivé

Le voyant ASC est allumé.

Cause possible:

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

- Activer la fonction ASC (➠ 62)

Défaut ASC

Le voyant ASC est allumé.

Cause possible:

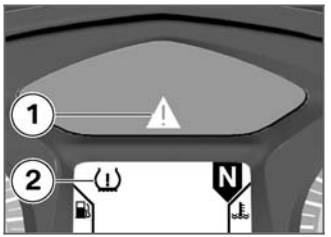
Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ASC (➠ 99).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

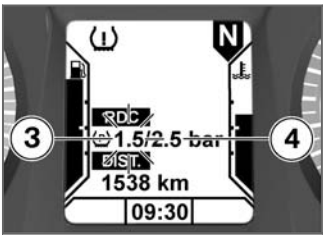
Voyants d'avertissement RDC[EO]

Affichage

Les pressions de gonflage affichées se réfèrent à une température de pneu de 20 °C (➠ 101).



Le symbole d'avertissement **2** signale une pression de gonflage des pneus critique ; l'affichage correspondant clignote.
Si la valeur critique se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général **1** s'allume en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en-dehors de la tolérance admissible, le voyant général clignote en rouge.



La pression d'air critique de la roue avant **3** ou de la roue arrière **4** clignote.

– avec ordinateur de bord EO
L'inscription **RDC** devient **BC**.◁

Vous trouverez d'autres informations concernant le système BMW Motorrad RDC à partir de la page (➠ 100) ; vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
Est allumé en jaune	S'affiche.	Pression de gonflage de pneu dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 41)
	la pression de gonflage critique clignote	
clignote en rouge	S'affiche.	Pression de gonflage de pneu en dehors de la tolérance admissible (➠ 41)
	la pression de gonflage critique clignote	
	"- - -" ou "- - - - -" s'affiche	Transmission perturbée (➠ 42)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Capteur défectueux ou défaut système (➠ 42)
	"- - -" ou "- - - - -" s'affiche	
Est allumé en jaune	**RDC** s'affiche	Pile du capteur de pression de gonflage de pneu faible (➠ 43)

Témoins	Affichages écran	Signification
	S'affiche.	Pile du capteur de pression de gonflage de pneu faible (➠ 43)

Pression de gonflage de pneu dans la zone limite de la tolérance admissible

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole de pneu s'affiche.

La pression de gonflage critique clignote.

Cause possible:

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos du livret de bord.

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technique en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

Pression de gonflage de pneu en dehors de la tolérance admissible

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Le symbole de pneu s'affiche.

La pression de gonflage critique clignote.

Cause possible:

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

Une mauvaise pression de gonflage des pneus détériore la tenue de route de la moto.

Adapter impérativement le style de conduite à la pression de gonflage des pneus incorrecte.◀

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technique en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un

concessionnaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

"- -" ou "- - - -" s'affiche.

Cause possible:

La vitesse de la moto n'a pas dépassé le seuil d'env. 30 km/h. Les capteurs RDC n'envoient leur signal qu'une fois que cette vitesse a été dépassée pour la première fois. (➠ 100)

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit d'un dérangement permanent seulement si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible:

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit d'un dérangement permanent seulement si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou défaut système

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole de pneu s'affiche.

"- -" ou "- - - -" s'affiche.

Cause possible:

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible:

Un ou deux capteurs RDC sont tombés en panne.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible:

On est en présence d'une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage de pneu faible

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

RDC s'affiche.

Le symbole "batterie" s'affiche.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

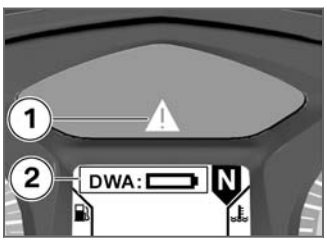
Cause possible:

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage des pneus n'est plus garantie que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Voyants d'avertissement DWA (alarme antivol) EO

Affichage



Les avertissements DWA **2** en relation avec le voyant d'alerte général **1** à la suite du Pre-Ride Check, et se rapportent à la capacité de la pile interne de l'alarme antivol DWA.

Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

Témoins	Affichages écran	Signification
	S'affiche.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 45)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 45)

Pile de l'alarme antivol faible

Le symbole de batterie s'affiche.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible:

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole de batterie s'affiche.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible:

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande

Serrure de contact et antivol de direction 49
Antidémarrage électronique EWS 50
Montre 51
Compteur kilométrique 51
Visuel multifonctions 53
Ordinateur de bord EO 54
Contrôle de la pression des pneus RDC EO 57
Eclairage 58
Clignotants 59
Signal de détresse 60
Coupe-circuit 61
Contrôle automatique de stabilité ASC EO 61
Chauffage des poignées EO 62
Chauffage de la selle EO 63
Hauteur de selle 65
Bulle 65
Régulateur de vitesse EO 66
Casier de rangement 68
Embrayage 69
Frein 70
Rétroviseurs 70
Précharge des ressorts 70
Amortissement 71
Réglage électronique de la suspension ESA EO 72
Pneus 74
Projecteur 75

Selle pilote et passager 76
Support pour casque 79

Serrure de contact et antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez une clé principale et une clé de réserve. En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 50).

La serrure de contact et l'antivol de direction, la serrure du réservoir ainsi que la serrure de la selle et de la valise sont actionnées avec la même clé.

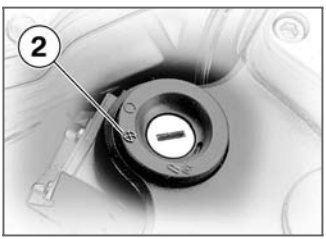
– avec Top-case AO

Sur demande, le Top-case peut également être actionné avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◁

Mise en circuit de l'allumage

- Tourner la clé en position **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 85)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 86)
– avec contrôle automatique de stabilité (ASC) EO
» L'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 86)

Mise hors circuit de l'allumage

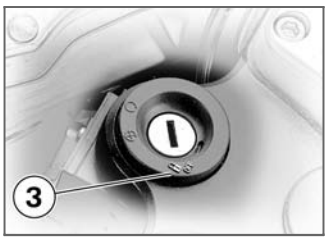


⚠ Lorsque le contact est coupé, l'assistance au freinage n'est pas disponible.
Ne pas couper le contact en roulant.◀

- Tourner la clé en position **2**.
» Eclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.

» Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.

Blocage de l'antivol de direction



Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

- Braquer le guidon à gauche ou à droite.
- Tourner la clé en position **3** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels hors circuit.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

Antidémarrage électronique EWS

Sécurité antivol

L'antidémarrage électronique accroît la sécurité antivol de votre moto BMW, sans avoir à régler ou activer de système. Il empêche de pouvoir mettre le moteur en marche sans la clé appartenant à la moto. Vous pouvez aussi faire bloquer l'utilisation de certaines clés par votre concessionnaire BMW Motorrad, par exemple celle d'une clé que vous avez perdue. Il n'est plus possible de mettre le moteur en marche avec une clé bloquée.

Electronique dans la clé

L'électronique de la moto échange avec l'électronique de la clé des signaux spécifiques à chaque moto et variables en continu par l'intermédiaire de l'antenne circulaire intégrée à la serrure de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé a été reconnue comme étant "valable" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une clé de réserve est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction.
Gardez toujours la clé de ré-

serve séparément de la clé de contact.◀

Clé de rechange et clé supplémentaire

Des clés de rechange ou des clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité car les clés font partie d'un système de sécurité. Si vous voulez faire bloquer une clé perdue, vous devez apporter toutes les autres clés appartenant à la moto pour effectuer le blocage. Une clé bloquée peut à nouveau être validée.

Montre

Réglage de la montre

⚠ Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.

Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀

- Mettre le contact.

- Maintenir la touche **1** actionnée.

» Les heures **2** clignotent.

- Actionner la touche **1**.

» Les heures sont augmentées à chaque actionnement.

- Maintenir la touche **1** actionnée.

» Les minutes **3** clignotent.

- Actionner la touche **1**.

» Les minutes sont augmentées à chaque actionnement.

- Maintenir la touche **1** actionnée ou ne plus l'actionner.

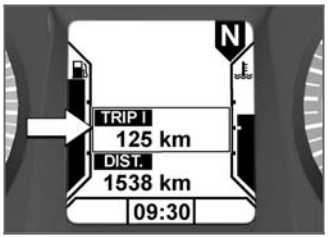
» Le réglage est terminé, l'heure réglée s'affiche.

Compteur kilométrique

Sélection de l'affichage

- Mettre le contact.

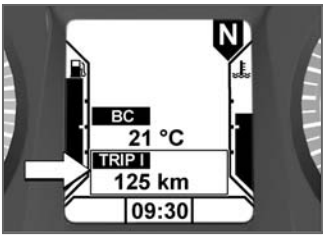
- Actionner la touche **1**.



Les valeurs actuelles des paramètres ci-dessous sont affichées dans l'ordre suivant à chaque actionnement de la touche :

– Kilométrage journalier 1 (Trip I)
– Kilométrage journalier 2 (Trip II)
– Autonomie restante (RANGE, après avoir atteint la réserve)
– Pression de gonflage des pneus (équipement optionnel)

– avec ordinateur de bord EO



Les valeurs actuelles des paramètres ci-dessous sont affichées dans l'ordre suivant à chaque actionnement de la touche :

– Kilométrage journalier 1 (Trip I)
– Kilométrage journalier 2 (Trip II)
– Kilométrage total (DIST).

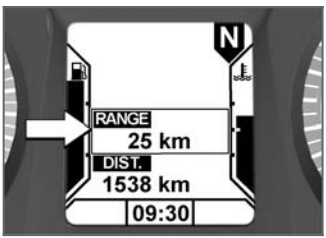
Remise à zéro du compteur kilométrique journalier

• Mettre le contact.
• Sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité.

• Maintenir la touche **1** actionnée.
» Le compteur kilométrique journalier est remis à zéro.

Autonomie restante

– sans ordinateur de bord EO



L'autonomie restante indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité d'essence présente dans le réservoir. Elle s'affiche uniquement après avoir atteint la réserve d'essence. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et du niveau de remplissage d'essence. Si le plein d'essence est fait après un sous-dépassement de la quantité de réserve, la quantité de remplissage totale doit être supérieure à la quantité de réserve, afin que le nouveau niveau de remplissage soit détecté, sinon, ni l'affichage du niveau de remplissage ni l'affichage de l'autonomie restante ne peut être actualisé.

▷ L'autonomie restante déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas se fier entièrement à l'affichage et donc de ne pas attendre qu'il ne reste que quelques kilomètres d'autonomie avant de refaire le plein.◀◁

Visuel multifonctions

Réglage de la luminosité

⚠ Le fait de régler la luminosité des instruments en roulant peut provoquer des accidents.

Régler la luminosité uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.◀

- Actionner la touche **1**.

» Le niveau de luminosité apparaît sur la zone d'affichage **2**.

- Actionner à nouveau la touche **1**.

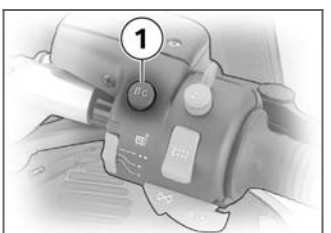
» La luminosité de l'écran augmente d'un niveau à chaque

pression sur la touche. Une fois la luminosité maximale atteinte, la luminosité diminue de nouveau à chaque actionnement sur la touche.

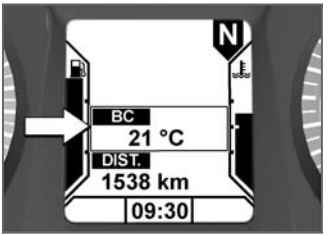
Ordinateur de bord EO

Sélection de l'affichage

• Mettre le contact.



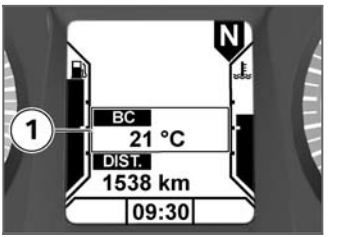
• Actionner la touche **1**.



Les valeurs actuelles des paramètres ci-dessous sont affichées dans l'ordre suivant à chaque actionnement de la touche :

– Température ambiante
– Autonomie
– Vitesse moyenne
– Consommation moyenne
– Niveau d'huile
– Pression de gonflage des pneus (équipement optionnel)

Température ambiante

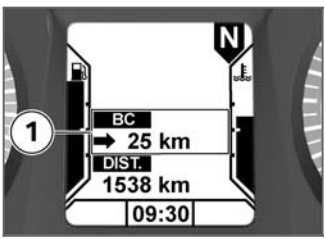


Lorsque la moto est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante **1**. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, il apparaît provisoirement - - sur le visuel.

Si la température ambiante chute sous 3 °C, un avertissement apparaît pour signaler un risque de formation de verglas. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur

l'affichage de température quel que soit le réglage.

Autonomie



La description du fonctionnement concernant l'autonomie restante (➠ 53) est également valable pour l'autonomie.**1** L'autonomie peut toutefois également être affichée avant d'atteindre la réserve d'essence.
Le calcul de l'autonomie fait appel à une consommation moyenne spéciale, qui ne correspond pas toujours à la valeur pouvant être consultée au niveau de l'affichage.

Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, le calcul de l'autonomie n'est réalisé que pendant la conduite.

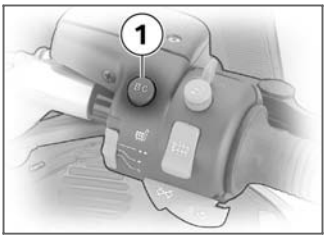
▷ L'autonomie déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

Vitesse moyenne

Le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro est pris en compte pour le calcul de la vitesse moyenne **1**. Les interruptions de trajet, au cours desquelles le moteur a été coupé, ne sont pas prises en compte.

Remise à zéro de la vitesse moyenne

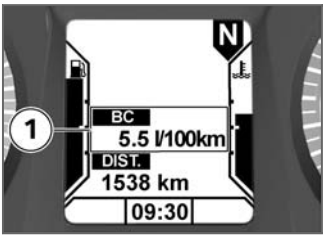
- Mettre le contact.
- Sélectionner la vitesse moyenne.



- Maintenir la touche **1** actionnée.

» La vitesse moyenne est réinitialisée.

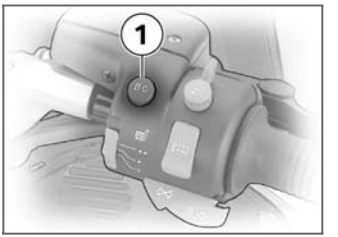
Consommation moyenne



Le calcul de la consommation moyenne **1** prend en compte la quantité d'essence consommée depuis la dernière remise à zéro ainsi que les kilomètres parcourus depuis.

Remise à zéro de la consommation moyenne

- Mettre le contact.
- Sélectionner la consommation moyenne.



- Maintenir la touche **1** actionnée.

» La consommation moyenne est réinitialisée.

Niveau d'huile

L'affichage du niveau d'huile **1** donne une indication sur le niveau d'huile du moteur. Il peut uniquement être consulté lorsque la moto est à l'arrêt.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'avertissement de niveau d'huile :
- Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.
- Le moteur tourne au ralenti pendant 30 secondes au minimum.
- La béquille latérale est rentrée.
- Moto en position verticale.

Les indications ont la signification suivante :

Niveau d'huile correct

Contrôler le niveau d'huile au prochain arrêt à la station-service. Si une autre information de l'ordinateur de bord est consultée, ce symbole continue d'être affiché, jusqu'à ce que le niveau d'huile soit de nouveau détecté correctement.

Pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

A la mise du contact, le dernier niveau mesuré s'affiche pendant 5 secondes.

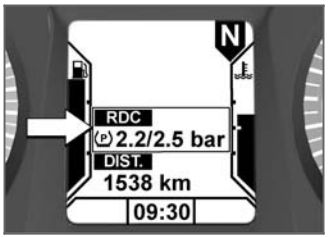
Si le message "Contrôler niveau d'huile" apparaît alors que le niveau d'huile est correct sur le verre-regard, il se peut que le capteur de niveau d'huile soit défectueux. Adressez-vous dans ce cas à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Contrôle de la pression des pneus RDC EO

Affichage des pressions de gonflage des pneus

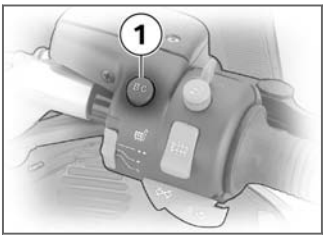
- Mettre le contact.

- Actionner la touche **1** le nombre de fois nécessaire pour que les pressions de gonflage s'affichent.



Les pressions de gonflage des pneus sont affichées avec l'inscription RDC. La valeur de gauche représente la pression de gonflage de la roue avant et la valeur de droite celle de la roue arrière. - - - - s'affiche directement après avoir mis le contact, étant donné que la transmission des valeurs de pression de gonflage commence seulement à partir d'une vitesse supérieure à 30 km/h.

(P) Symbolise l'affichage des pressions de gonflage des pneus.



- Avec ordinateur de bord : Actionner la touche **1** le nombre de fois nécessaire pour que l'écran affiche les pressions de gonflage des pneus.

Eclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact sous tension.

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

Feu de route et appel de phare

- Actionner le commutateur de feu de route **1** en haut.

» Feu de route allumé.

- Mettre le commutateur de feu de route **1** en position centrale.

» Feu de route éteint.

- Actionner le commutateur de feu de route **1** en bas.

» Le feu de route est allumé pendant la durée de l'actionnement (appel de phare).

Allumage du feu de stationnement

- Couper le contact.

- Immédiatement après avoir coupé le contact d'allumage, maintenir le bouton de clignotant gauche **1** actionné.

» Le feu de stationnement est activé.

Extinction du feu de stationnement

- Couper et remettre le contact d'allumage.

» Feu de stationnement éteint.

Clignotants

Allumage des clignotants gauche

- Mettre le contact.

▷ Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀

- Actionner le bouton de clignotant gauche **1**.

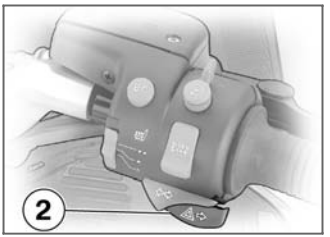
» Clignotants côté gauche allumés.

» Le témoin des clignotants côté gauche clignote.

Allumage des clignotants droit

- Mettre le contact.

▷ Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀

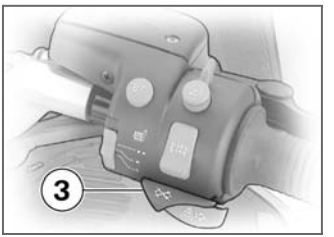


- Actionner le bouton de clignotant droit **2**.

» Clignotants côté droit allumés.

» Le témoin des clignotants côté droit clignote.

Extinction des clignotants



- Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.

» Clignotants éteints.

» Témoins des clignotants éteints.

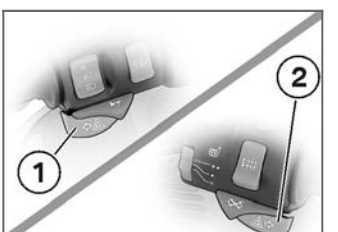
Signal de détresse

Allumage des feux de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

Si une touche de clignotant est actionnée lorsque le contact est mis, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche de clignotant n'est plus actionnée.◀



- Actionner simultanément les boutons de clignotant gauche **1** et droit **2**.

» Les feux de détresse sont allumés.

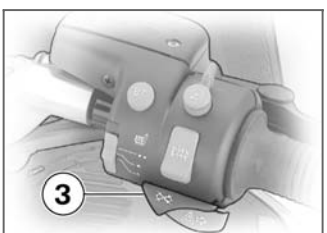
» Les témoins des clignotants gauches et droits clignotent.

- Couper le contact.

» Les feux de détresse restent allumés.

» Les témoins des clignotants gauche et droit s'éteignent.

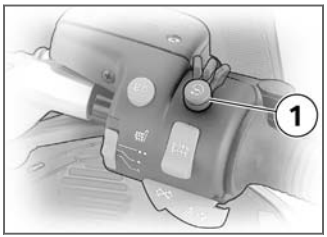
Extinction des feux de détresse



- Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.

» Feux de détresse éteints.

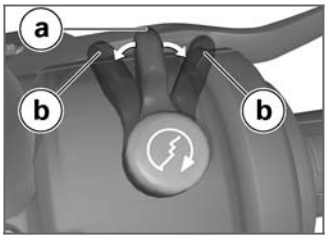
Coupe-circuit



1 Coupe-circuit

L'actionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence pendant la conduite peut provoquer le blocage de la roue arrière et par conséquent une chute. Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



a Position route

b Moteur coupé.

Le moteur ne peut démarrer qu'en position "marche".◀

Contrôle automatique de stabilité ASC EO

Désactivation de la fonction ASC

- Mettre le contact.

La fonction ASC peut également être désactivée pendant la conduite.◀

- Maintenir la touche ASC **1** actionnée jusqu'à ce que l'affichage du voyant ABS change.

Le témoin ASC s'allume

- Relâcher la touche ASC au cours des deux secondes qui suivent.

Le voyant ASC reste allumé.

» Fonction ASC désactivée.

Activation de la fonction ASC

- Maintenir la touche ASC **1** actionnée jusqu'à ce que l'affichage du voyant ABS change.

Le voyant ASC s'éteint ; si l'autodiagnostic n'est pas terminé, le voyant ASC commence à clignoter.

- Relâcher la touche ASC au cours des deux secondes qui suivent.

Le voyant ASC reste éteint ou continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

- Il est possible, au lieu d'actionner la touche ASC, de couper et de remettre le contact.

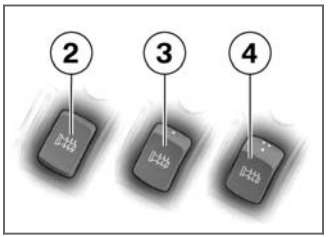
Si le témoin ASC est toujours allumé après avoir coupé et remis le contact, puis lors de la conduite au-delà de 10 km/h, alors il y a présence d'un défaut ASC.◀

Chauffage des poignées EO

1 Commutateur de chauffage des poignées

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux. Il ne fonctionne que si le moteur tourne.

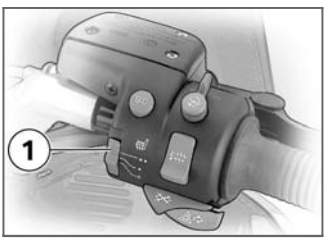
La consommation électrique accrue par le chauffage des poignées peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage des poignées est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



2 Chauffage arrêté.
3 Puissance de chauffage 50 % (un point visible).
4 Puissance de chauffage 100 % (trois points visibles).

Chauffage de la selle EO

Chauffage de la selle du pilote

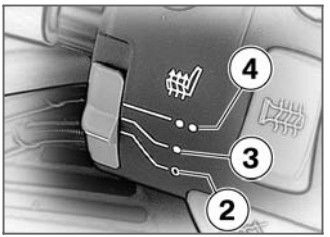


1 Commutateur du chauffage de la selle du pilote

Le chauffage de la selle du pilote est à deux niveaux. Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne.

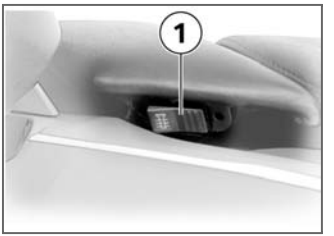
La consommation électrique accrue par le chauffage de la selle peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment char-

gée, le chauffage de la selle est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



2 Chauffage arrêté.
3 Puissance de chauffage 50 %.
4 Puissance de chauffage 100 %.

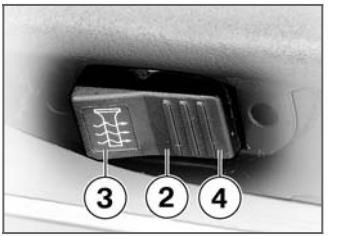
Chauffage de la selle du passager



1 Commutateur du chauffage de la selle du passager

Le chauffage de la selle du passager est à deux niveaux. Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne.

▷ La consommation électrique accrue par le chauffage de la selle peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage de la selle est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



2 Commutateur en position médiane : chauffage arrêté.
3 Interrupteur pressé vers l'arrière : puissance de chauffage 50 %.
4 Interrupteur pressé vers l'avant : puissance de chauffage 100 %.

Affichage sur le visuel multifonctions EO

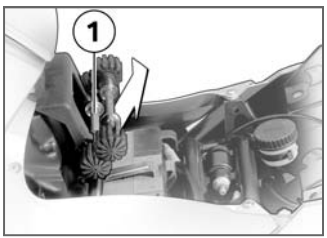
Les symboles suivants apparaissent en fonction de la puissance de chauffage réglée :

- Selle pilote : puissance de chauffage 50 %
- Selle pilote : puissance de chauffage 100 %
- Selle passager : puissance de chauffage 50 %
- Selle passager : puissance de chauffage 100 %

Hauteur de selle

Réglage de la hauteur de selle

- Déposer la selle pilote (➠ 77)



- Retirer la tige-support de selle **1** et l'insérer conformément à la hauteur souhaitée.
- Remonter la selle pilote (➠ 78)

Bulle

Réglage de la bulle

- Mettre le contact.

- Actionner la partie supérieure de la touche **1**.

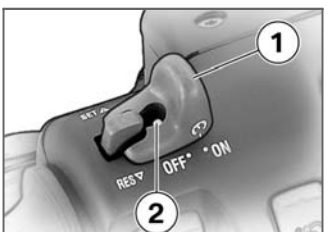
» La bulle se lève.

- Actionner la partie inférieure de la touche **1**.

» La bulle s'abaisse.

Régulateur de vitesse EO

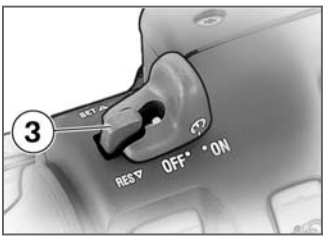
Activation du régulateur de vitesse



- Mettre le commutateur **1** sur ON.

» Le témoin **2** intégré dans le commutateur s'allume en rouge.

Mémorisation de la vitesse



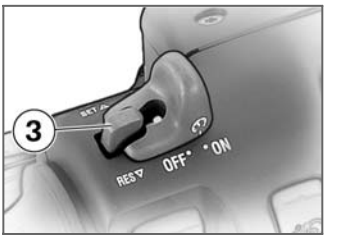
- Actionner brièvement la touche **3** en direction de SET.

▷ Le régulateur de vitesse peut être mis en œuvre entre 50 km/h et 180 km/h.◀

SET Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

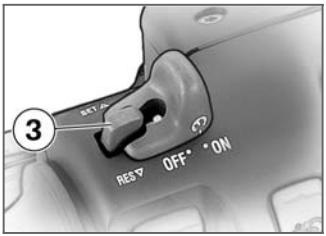
Accélérer graduellement



- Actionner brièvement la touche **3** en direction de SET.

» La vitesse augmente de 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.

Accélérer en continu



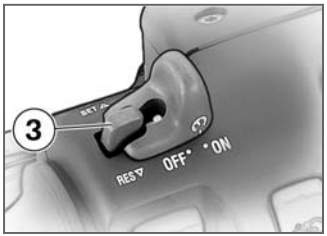
- Maintenir la touche **3** actionnée en direction de SET.

» La vitesse augmente en continu.

- Relâcher la touche **3**.

» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélérer graduellement



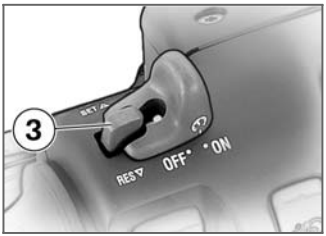
- Actionner brièvement la touche **3** en direction de RES.

» La vitesse diminue d'env. 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.

- Relâcher la touche **3**.

» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélérer en continu



- Maintenir la touche **3** actionnée en direction de RES.

» La vitesse diminue en continu.

- Relâcher la touche **3**.

» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner la manette de frein ou d'embrayage ou la poignée d'accélérateur (ramener la poignée d'accélérateur en-deçà de la position de base).

» Le régulateur de vitesse est désactivé.
» Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.
» Le témoin intégré dans le commutateur reste allumé.

Rappel de la vitesse précédente

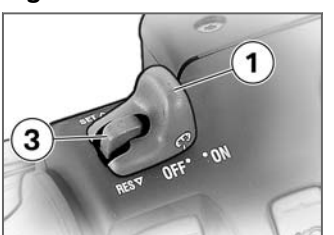
• Actionner la touche **3** en direction de RES.

Le fait d'accélérer ne désactive pas la régulation de vitesse. Lorsque la poignée d'accélérateur est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

SET Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

» La vitesse en mémoire est rappelée.

Désactivation du régulateur de vitesse



• Mettre le commutateur **1** sur OFF.
» Le système est désactivé.
» La touche **3** est bloquée.

Casier de rangement

Ouverture du casier de rangement

• A l'aide de la clé de contact, tourner le barillet **1** jusqu'à ce qu'il se trouve en position perpendiculaire par rapport au sens de la marche.
» La serrure du casier de rangement est déverrouillée.
• Appuyer sur le barillet.
» Le couvercle s'ouvre.

Fermeture du casier de rangement

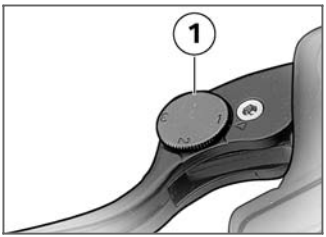
- Fermer le couvercle et appuyer dessus.
» La serrure s'engage de façon audible.
- Tourner le barillet avec la clé de contact, jusqu'à ce qu'il soit parallèle au sens de la marche.
» La serrure du casier de rangement est verrouillée.

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

De l'air peut s'infiltrer dans le circuit d'embrayage si la position du réservoir de liquide d'embrayage est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette d'embrayage en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier d'embrayage en avant.◀

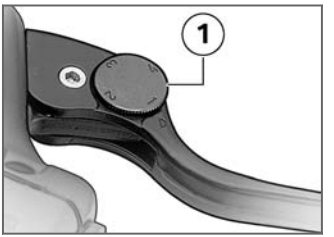
» Possibilités de réglage :
– de la position 1 : plus petite distance entre le guidon et le levier d'embrayage
– à la position 3 : plus grande distance entre le guidon et le levier d'embrayage

Frein

Réglage du levier de frein à main

De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette de frein en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt.◀



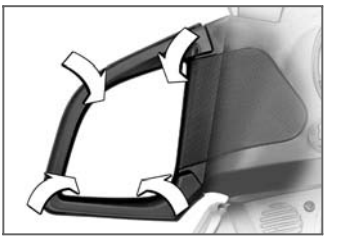
- Tourner la vis de réglage **1** dans la position souhaitée.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier de frein à main en avant.◀

» Possibilités de réglage :
– de la position 1 : plus petite distance entre le guidon et la poignée de frein
– à la position 4 : plus grande distance entre le guidon et la poignée de frein

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position souhaitée en exerçant une légère pression sur le bord.

Précharge des ressorts

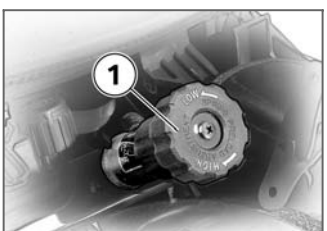
Réglage sur la roue arrière

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, moins de poids une diminution corres-

pondante de la précharge des ressorts.

Réglage de la précharge du ressort de la roue arrière

- Déposer la selle passager (➠ 76)



⚠ Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de la moto.
Adapter l'amortissement à la précharge des ressorts.◀

- Pour augmenter la précharge du ressort, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche HIGH.
- Pour réduire la précharge du ressort, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche LOW.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière

– Molette de réglage sur le repère "STD" sur l'échelle latérale (Pilote de 85 kg, réservoir de carburant plein)

- Remonter la selle passager (➠ 78)

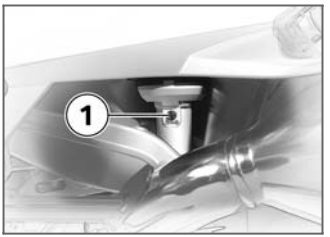
Amortissement

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.
– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

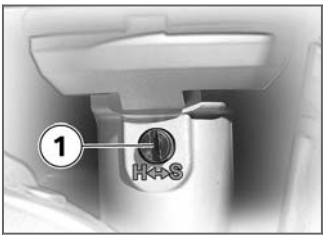
Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



⚠ Il y a risque de brûlures lors du réglage de l'amortissement si le silencieux est chaud. Utiliser une rallonge de tournevis, porter des gants.◀

- Régler l'amortissement avec l'outillage de bord, au niveau de la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche H.
- Pour réduire l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche S.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
– Tourner la vis de réglage dans le sens de la flèche H jusqu'en butée, puis de 3/4 de tour dans le sens de la flèche S. (Réservoirs pleins, avec pilote 85 kg)

Réglage électronique de la suspension ESA EO

Réglages

Le réglage électronique de la suspension ESA vous permet d'adapter le confort de votre moto aux différentes conditions de marche.

Le réglage de l'amortissement s'affiche dans la zone **1** et la précharge des ressorts dans la zone **2** du visuel multifonctions. L'affichage de la montre est masqué pendant la durée de l'affichage ESA.

Pour une adaptation parfaite de la moto au chargement et à la nature du revêtement, il est possible de régler la précharge du ressort dans trois positions avec trois positions d'amortissement séparées.

Affichage d'un réglage

• Mettre le contact.

• Actionner la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

» L'affichage disparaît automatiquement au bout de quelques secondes.

Réglage de l'amortissement

• Mettre le contact.

▷ L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

• Actionner la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

• Actionner respectivement une fois la touche **1**.

En partant de l'état actuel, les réglages sont affichés dans l'ordre suivant :

– COMF amortissement confort
– NORM amortissement normal
– SPORT tarage sport

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement est réglé comme indiqué.

Réglage de la précharge des ressorts

Pour raccourcir la durée du processus de réglage, BMW Motorrad recommande à des températures inférieures à 0 °C d'attendre la fin du processus de réglage avant de faire asseoir un passager.
L'affichage ESA clignote jusqu'à la fin du processus de réglage. Il est interdit de rouler pendant que dure le réglage.

Réglage de la précharge du ressort

- Démarrer le moteur.

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.◀

- Avant la poursuite du trajet, attendre la fin de la procédure de réglage (l'affichage clignote).
- A très basses températures, décharger la moto (demander à un éventuel passager de descendre de la moto) avant d'augmenter la précharge du ressort.

- Actionner la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

- Maintenir la touche **1** appuyée jusqu'à ce que l'affichage change.

En partant de l'état actuel, les réglages sont affichés dans l'ordre suivant :

Mode solo

Mode solo avec bagages

Mode avec passager (et bagages)

- Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, la précharge du ressort et éventuellement l'amortissement sont réglés comme indiqué. L'affichage clignote pendant que la précharge du ressort est réglée.

Pneus

Contrôle de la pression des pneus

Une mauvaise pression de gonflage des pneumatiques détériore la tenue de route de la moto et diminue la durée de vie des pneumatiques.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

Sous l'effet de la force centrifuge, les valves ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse !
Afin d'éviter toute perte subite de pression dans les pneus, utiliser des capuchons de valve munis d'un joint caoutchouc et les serrer suffisamment.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage du pneu avant
– 2,2 bar (Utilisation en solo, pneus froids)
– 2,5 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Pression de gonflage du pneu arrière
– 2,5 bar (Utilisation en solo, pneus froids)
– 2,9 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, le feu de croisement asymétrique éblouit les usagers venant en sens inverse.
Faites régler le projecteur en conséquence par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Les bandes adhésives du commerce endommagent le verre diffuseur en plastique.
Pour ne pas endommager les diffuseurs en plastique, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Portée du projecteur et précharge du ressort

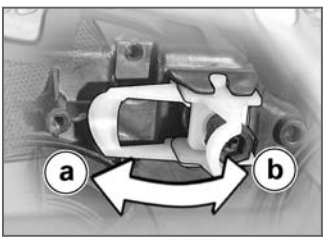
La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge du ressort en fonction de la charge.
Il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas suffisante, uniquement dans le cas où la charge est très importante. Dans ce cas, la portée du projecteur doit être adaptée au poids.

Si vous avez des doutes sur le réglage de base correct du projecteur, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Réglage de la portée du projecteur

1 Réglage de la portée du projecteur

Si la charge est très importante, il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas suffisante. Pour ne pas éblouir les usagers qui circulent en sens inverse, corriger en cas de charge élevée le réglage du projecteur en agissant sur le levier de basculement.



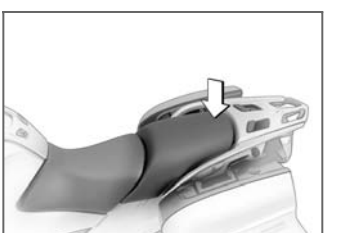
a Position normale
b Position en cas de charge élevée

Selle pilote et passager

Dépose de la selle passager

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

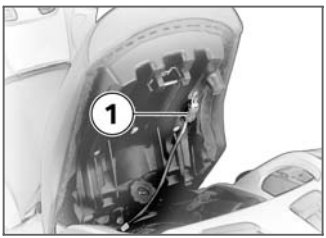
- Tourner la clé dans la serrure de la selle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Appuyer pour cela sur la selle passager.

• Soulever la selle à l'arrière et relâcher la clé.

– avec chauffage de selle EO

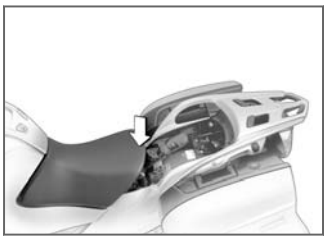


• Débrancher le connecteur **1**.◁

• Retirer la selle des supports par l'arrière.

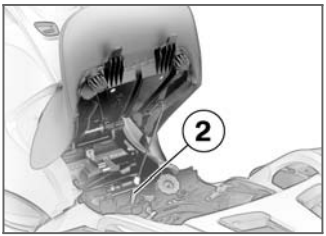
Dépose de la selle pilote

• Déposer la selle passager (➠ 76)



• Soulever la selle pilote à l'arrière.

– avec chauffage de selle EO

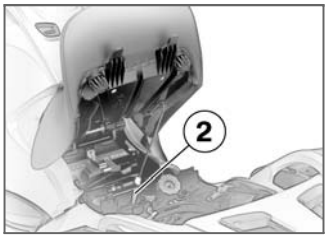


• Débrancher le connecteur **2**.◁

• Retirer la selle par le haut.

Repose de la selle pilote

– avec chauffage de selle EO

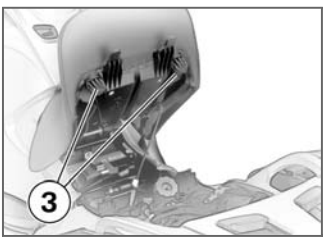


• Brancher le connecteur **2**.◁

⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.

Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

• Insérer la selle pilote sur la barre de logement de la selle **1** par l'avant. S'assurer que la selle repose correctement.



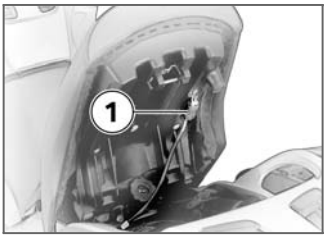
• Si la selle est mise en place en position inférieure, veiller à ce que ses tampons en caoutchouc **3** s'engagent dans le logement inférieur du cadre.

• Pousser vigoureusement la selle pilote dans le logement.
• Remonter la selle passager (➠ 78)

Repose de la selle passager

• Remonter la selle pilote (➠ 78)

– avec chauffage de selle EO



• Brancher le connecteur **1**.◁

Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.

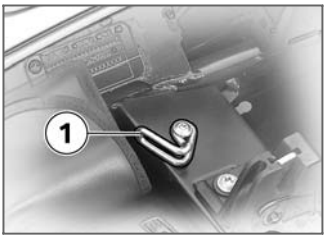
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

• Insérer la selle passager dans les supports de manière à ce que les languettes s'engagent dans les logements correspondants.
• Appuyer fermement sur l'arrière de la selle passager.
» La selle passager se verrouille avec un déclic audible.

Support pour casque

Fixation du casque à la moto

• Déposer la selle passager (➠ 76)



• Fixer le casque sur le support pour casque **1** avec le câble en acier disponible comme accessoire optionnel.

La boucle du casque peut rayer le carénage. Faire attention à la position de la boucle du casque en l'accrochant.◀

- Guider à cet égard le câble métallique à travers le casque et glisser les œillets de câble sur le support.
- Remonter la selle passager (➠ 78)

Conduite

Consignes de sécurité 82
Check-list 83
Démarrage 84
Châssis rabaissé[EO] 87
Rodage 87
Freins 88
Immobilisation de la moto 90
Remplissage du réservoir 91
Arrimage de la moto pour le transport 93

Consignes de sécurité

Equipements du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
- Un casque,
- Une combinaison,
- Des gants,
- Des bottes.

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
- Réglage des ressorts et amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression de gonflage des pneus insuffisante
- Pneus en mauvais état
- etc.

Equilibrage correct de la charge

Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

Alcool et drogues

La moindre quantité d'alcool ou de drogue peut entraver considérablement la capacité de perception, de jugement et de décision ainsi que les réflexes. La prise de médicaments peut encore amplifier cette dégradation.
Ne pas rouler après avoir absorbé de l'alcool, des drogues et/ou des médicaments.◀

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.
Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Haute tension

Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.
C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

L'essence imbrûlée détruit le catalyseur.
Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque d'incendie

Des températures élevées apparaissent au niveau de l'échappement.

Si des matériaux facilement inflammables (par exemple foin, feuilles, herbe, vêtements, bagages, etc.) entrent en contact avec l'échappement très chaud, ils peuvent s'enflammer.
Faire attention à ce qu'aucun matériau facilement inflammable n'entre en contact avec le système d'échappement très chaud.◀

Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt de la moto, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulation du boîtier électronique moteur

Une manipulation du boîtier électronique du moteur peut conduire à des endommagements de la moto et par conséquent à des accidents.
Ne pas manipuler le boîtier électronique du moteur.◀

Une manipulation du boîtier électronique du moteur peut provoquer des charges mécaniques pour lesquelles les composants de la moto ne sont pas conçus. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.
Ne pas manipuler le boîtier électronique du moteur.◀

Check-list

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, les réglages et les limites d'usure avant chaque départ.

– Fonctionnement des freins
– Niveaux du liquide de frein à l'avant et à l'arrière
– Fonctionnement de l'embrayage
– Niveau du liquide d'embrayage
– Réglage de l'amortissement et de la précharge des ressorts
– Profondeur de sculpture et pression de gonflage des pneus
– Fixation sûre des valises et des bagages

A intervalles réguliers :
– Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence)
– Usure des plaquettes de frein (tous les trois ravitaillements en carburant)

Démarrage

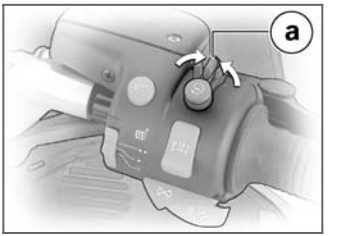
Béquille latérale

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.

Boîte de vitesses

La moto peut démarrer au point mort ou avec un rapport engagé si l'embrayage est actionné. Actionner l'embrayage après avoir mis le contact ; le moteur ne peut sinon pas être démarré.

Démarrage du moteur

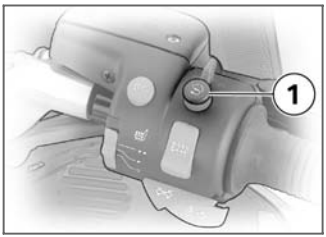


- Coupe-circuit en position marche **a**.
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 85)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 86)

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC) EO

» L'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 86)



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

A très basses températures, il peut s'avérer nécessaire d'actionner la poignée d'accélérateur lors du processus de démarrage. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, débrayer après avoir mis le contact.◀

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.◀

» Le moteur démarre.
» Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 150)

Pre-Ride-Check

Une fois que le contact est mis, le combiné d'instruments procède à un test du voyant d'alerte général, le "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

– CHECK ! s'affiche.

Phase 2

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

– CHECK ! s'affiche.

SET en présence d'un régulateur de vitesse : le témoin SET s'allume.

Si le voyant d'alerte général n'apparaît pas :

Certaines anomalies de fonctionnement ne peuvent pas être signalées si le voyant général ne peut pas être affiché. Faire attention aux indications du voyant général en rouge et en jaune.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant ABS clignote.

Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Phase 2

» Contrôle des capteurs de roue au démarrage.

Le voyant ABS clignote.

Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Autodiagnostic de l'ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

Si un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez ni de la fonction ABS, ni de la fonction intégrale.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC EO

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant ASC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.

Le voyant ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant ASC s'éteint.

Si un défaut ASC est affiché après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Châssis rabaissé EO

Les motos à châssis rabaissé disposent d'une garde au sol et d'une inclinaison en virage réduites par rapport à un châssis standard.

Risque d'accident du fait que la moto risque de toucher le sol plus tôt qu'escompté. Les motos surbaissées ont une garde au sol et un angle d'inclinaison en virage réduits. En tenir compte.◀

Testez la limite d'inclinaison en virage dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Le rabaissement de la moto entraîne un raccourcissement de la course de débattement du ressort arrière (voir le chapitre "Caractéristiques techniques"). Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Rodage

Les premiers 1000 km

- Varier souvent les plages de charge et les régimes au cours du rodage.
- Choisir des trajets sinueux et avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.

Le moteur s'use prématurément si les régimes de rodage sont dépassés.
Respecter les régimes de rodage spécifiés.◀

- Ne pas dépasser les régimes de rodage.

Régime de rodage
– <4000 min^{-1}

- Ne pas accélérer à fond.
- Eviter les bas régimes à pleine charge.

• Faire effectuer la première inspection après 500 - 1200 km.

Plaquettes de frein

Comme les pneus, les plaquettes de frein neuves doivent faire l'objet d'un rodage. Elles acquièrent leur coefficient de friction optimal au bout d'env. 500 km. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur le levier de frein.

⚠ Des plaquettes de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.
Freiner plus tôt.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

⚠ Des pneus neufs n'ont pas encore la pleine adhérence ; dans des positions inclinées extrêmes, il y a risque d'accident.
Eviter les positions inclinées extrêmes.◀

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas de "freinages en force" souvent pratiqués lors des entraînements, où il s'agit d'établir la pression de freinage le plus rapidement possible avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. Pour que la roue avant ne se bloque pas, l'ABS doit intervenir et diminuer la pression de freinage. La distance de freinage augmente dans ce cas.

Conduite dans les cols

Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a risque de perte d'efficacité des freins. Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins. Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur.◀

Freins mouillés

Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de frein et de plaquettes de frein humides.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient secs.◀

Sel de déneigement sur les freins

En présence de sel de déneigement sur la chaussée, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard si l'on n'a pas freiné pendant un certain temps.
Freiner prématurément jusqu'à ce que la couche de sel déposée sur les disques et garnitures de frein soit éliminée par le freinage.◀

Huile ou graisse sur les freins

Un dépôt d'huile et de graisse sur les disques et plaquettes de frein réduit considérablement l'efficacité des freins.
Notamment après les travaux de maintenance et de réparation, faire attention à ce que les disques et plaquettes de frein ne comportent pas d'huile ni de graisse.◀

Freins encrassés

Sur des chemins de terre ou des routes boueuses, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard en raison de l'encrassement des disques et des plaquettes de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient nettoyés par le freinage.◀

La conduite sur des routes non stabilisées ou encrassées provoque une augmentation de l'usure des plaquettes de frein.
Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein plus souvent et remplacer les plaquettes à temps.◀

Immobilisation de la moto

Mise en appui sur béquille latérale

⚠ La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Actionner le frein avant.
- Redresser la moto et l'équilibrer.
- Déployer la béquille latérale sur le côté jusqu'en butée avec le pied gauche.

⚠ La béquille latérale est uniquement conçue pour supporter le poids de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille latérale est sortie.◀

- Incliner lentement la moto sur la béquille, la délester et descendre de la selle par la gauche.

⚠ Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

- Braquer le guidon complètement à gauche ou à droite.
- Contrôler la stabilité de la moto.

▷ En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1ère vitesse.◀

- Verrouiller l'antivol de direction.

Retrait de la béquille latérale

- Déverrouiller l'antivol de direction.
- Saisir le guidon des deux mains depuis le côté gauche.
- Actionner le frein avant.
- Passer la jambe droite par dessus la selle et redresser la moto.
- Redresser la moto et l'équilibrer.

⚠ Lorsque la moto roule, une béquille latérale sortie peut s'accrocher au sol et provoquer une chute.
Rentrer la béquille latérale avant de mettre la moto en mouvement.◀

- S'asseoir et rentrer la béquille latérale avec le pied gauche.

Mise sur béquille centrale

La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Descendre en gardant la main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir le cadre arrière.
- Presser avec le pied droit la béquille centrale autant que possible vers le bas, jusqu'à ce que les patins touchent le sol.
- Porter tout son poids sur la béquille centrale et tirer en même temps la moto vers l'arrière.

La béquille centrale peut rentrer à la suite d'un mouvement trop important et provoquer la chute de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est sortie.◀

- Contrôler la stabilité de la moto.
- Verrouiller l'antivol de direction.

Retrait de la béquille centrale

- Déverrouiller l'antivol de direction.
- Main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir le cadre arrière.
- Dégager la moto de la béquille centrale en la poussant vers l'avant.
- Contrôler que la béquille centrale est complètement rentrée.

Remplissage du réservoir

L'essence est facilement inflammable. Un feu à proximité du réservoir d'essence peut provoquer un incendie ou une explosion.
Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

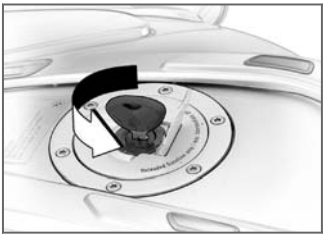
L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur.
Si le réservoir d'essence est trop rempli, de l'essence peut s'échapper et parvenir sur la roue arrière. Avec un risque de chute en conséquence.
Faire le plein au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.◀

Le carburant attaque les surfaces en plastique.
Celles-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse.
Si du carburant coule sur les surfaces en plastique, l'essuyer immédiatement.◀

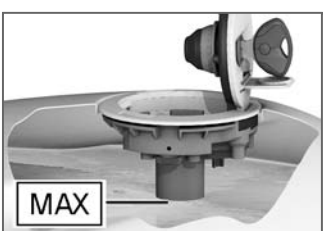
Le carburant peut attaquer le matériau de la bulle et des déflecteurs latéraux ; ceux-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse.
Si du carburant coule sur la bulle ou les déflecteurs, l'essuyer immédiatement.◀

Les carburants contenant du plomb détruisent le catalyseur !
Utiliser uniquement un carburant sans plomb.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence en tournant la clé de contact dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Qualité de carburant recommandée
– 98 ROZ/RON (Superplus sans plomb)
– 95 ROZ/RON (Super sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue))

Quantité d'essence utile
– env. 27 l

Volume de réserve d'essence
– ≥4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.

- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Arrimage de la moto pour le transport

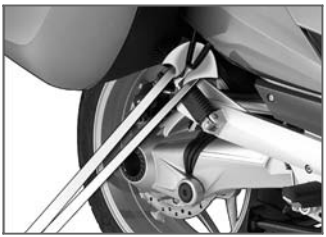
- Protéger contre les rayures toutes les pièces qui viennent en contact avec les sangles d'arrimage. Utiliser par exemple du ruban adhésif ou des chiffons doux.

⚠ La moto risque de basculer latéralement et de tomber.
Caler la moto pour l'empêcher de basculer sur le côté.◀

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.

⚠ Des composants peuvent être endommagés.
Ne coincer aucun composant tel que conduite de frein ou faisceau de câbles.◀

- Fixer à l'avant, de chaque côté, des sangles d'arrimage au pontet de fourche supérieur.
- Faire passer les sangles à travers le bras longitudinal et les tendre.



- Fixer à l'arrière, de chaque côté, des sangles d'arrimage au repose-pied passager et les tendre.
- Tendre sans à-coups toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

La technique en détail

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 96

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC[EO] 98

Contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 100

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, le levier de frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.
Pendant le freinage, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de roue avant et arrière à la charge de la moto.

Lorsque le frein avant est serré (burn-out), la rotation de la roue arrière est rendue nettement plus difficile par la fonction intégrale, ce qui peut entraîner des endommagements au niveau du frein arrière et de l'embrayage.
Ne pas exécuter de "burn-outs".◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la moto reste stable sur sa trajectoire, indépendamment de la nature de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle de la moto au moment où le contact avec la chaussée se rétablit. A ce moment, le système BMW Motorrad Integral ABS doit se baser sur des valeurs de résistance au

frottement extrêmement basses (gravier, glace, neige), afin que les roues continuent de tourner dans tous les cas et que la stabilité de marche soit garantie. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.

Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que le système BMW Motorrad Integral ABS n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

⚠ Un freinage puissant peut provoquer le décollement de la roue arrière.

Lors du freinage, tenir compte du fait que la régulation ABS ne peut pas empêcher dans tous les cas le décollement de la roue arrière.◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message de défaut

ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Outre des problèmes affectant le système BMW Motorrad Integral ABS, des états de conduite inhabituels peuvent également conduire à un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des situations précitées, il suffit pour réactiver la fonction ABS en coupant puis en remettant le contact d'allumage.

Quel rôle une maintenance régulière peut-elle jouer ?

Un système est aussi bon que son état de maintenance le lui permet.
Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Attention dans les virages ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, auxquelles le système BMW Motorrad Integral ABS ne peut échapper.

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC[EO]

Comment fonctionne le système ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC compare les vitesses de la roue avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et par conséquent les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la commande du moteur.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour un fonctionnement sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique de conduite, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du système ASC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée). Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Pour ces cas, le système BMW Motorrad ASC peut être désactivé.

⚠ Même avec le système ASC (contrôle automatique de stabilité), des lois physiques ne peuvent pas être empêchées. Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, plus l'inclinaison de la moto est importante, plus la capacité d'accélération est limitée. Par conséquent, en sortant de virages très étroits, il peut en résulter une accélération temporisée.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, la fonction ASC est désactivée pour des raisons de sécurité et un défaut ASC s'affiche. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Ci-dessous les situations de conduite dans lesquelles il peut y avoir désactivation automatique de la fonction BMW Motorrad ASC :

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur la roue arrière (wheeling) avec système ASC désactivé sur une période prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.

Après coupure et remise du contact, la fonction se réactive

dès que la vitesse du véhicule dépasse les 10 km/h.

Au cas où la roue avant perd tout contact avec le sol lors d'une très forte accélération, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol.
BMW Motorrad recommande dans pareille situation de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur chaussée ou sol glissant, ne pas couper les gaz brusquement sans actionner simultanément le levier d'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BWM Motorrad ASC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Contrôle de la pression des pneus RDC EO

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.
Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge, qui valide seulement la transmission des valeurs de mesure une fois que la vitesse a dépassé pour la première fois 30 km/h. Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, - - s'affiche sur le visuel pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant env. 15 minutes.
Le boîtier électronique peut gérer jusqu'à quatre capteurs, et par conséquent deux jeux de roues avec capteurs RDC peuvent être utilisés. En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées à la moto :
– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Un message d'alerte est également généré en cas de chute subite de la pression de gonflage des pneus à l'intérieur de la plage de tolérances.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus chute. La température des pneus dépend de la température ambiante ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.
Les pressions de gonflage des pneus sont représentées sur le visuel multifonctions de façon compensée en température ; elles se rapportent à une température de pneu de 20 °C. Dans les appareils de contrôle de la pression de gonflage se trouvant dans les stations-services, aucune compensation de la température n'a lieu, la pression de gonflage mesurée dépend de la température des pneus. Ainsi, dans la plupart des cas, les valeurs qui y sont affichées ne correspondent pas avec les valeurs affichées sur le visuel multifonctions.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC du visuel multifonctions avec la valeur figurant au verso de la couverture du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de la pression de gonflage de la station-service.

Exemple : d'après le livret de bord, la pression de gonflage doit être de 2,5 bars, sur le visuel multifonctions s'affiche une pression de 2,3 bars, il manque donc 0,2 bar. L'appareil de contrôle de la station-service indique 2,4 bars. Cette valeur doit être augmentée de 0,2 bar à 2,6 bars, afin d'obtenir la pression de gonflage correcte.

Accessoires

Indications générales 104
Prise de courant 104
Bagages 105
Valises 106
Top-case[AO] 108

Indications générales

BMW Motorrad recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et les accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but.

Vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad des pièces et des accessoires d'origine BMW, divers produits homologués par BMW, ainsi qu'un conseil qualifié et privilégié.

La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.

Par ailleurs, BMW ne peut accorder aucune garantie sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation d'adhérence (➠ 120).

BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants. Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto.◀

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Veuillez respecter les dispositions du code de la route.

Prise de courant

Capacité de charge

La prise de courant est automatiquement mise hors circuit lorsque la tension de la batterie est trop faible et si la charge maximale admissible est dépassée.

Prise de courant avant gauche

– avec prise de courant (additionnelle)[EO]

Prise de courant arrière gauche◁

Utilisation d'accessoires

Les accessoires ne peuvent être mis en marche que si le contact est mis. Si le contact est ensuite coupé, l'accessoire reste en marche. Env. 15 minutes après la coupure du contact et/ou pendant la phase de démarrage, la prise de courant est mise hors circuit afin de soulager le réseau de bord.

Pose des câbles

Les câbles allant de la prise de courant à l'accessoire doivent être posés de façon à ce qu'ils
– ne gênent pas le pilote
– ne restreignent ou n'entravent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
– ne puissent pas se coincer

Les câbles posés de façon non conforme peuvent gêner le pilote.
Poser les câbles comme décrit ci-dessus.◀

Bagages

Equilibrage correct de la charge

Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage des pneus au poids total.
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient identiques.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge maximale des valises et la vitesse maximale correspondante.

Charge utile des valises
– ≤10 kg

Limitation de vitesse pour conduites avec valises
– ≤180 km/h

– avec Top-case AO
• Respecter la charge maximale du top-case et la vitesse maximale correspondante.

Charge utile du Top-case
– ≤5 kg

Charge utile du Top-case
– avec grand Top-case AO
– ≤10 kg◁

Limitation de vitesse pour conduites avec Top-case
– ≤180 km/h◁

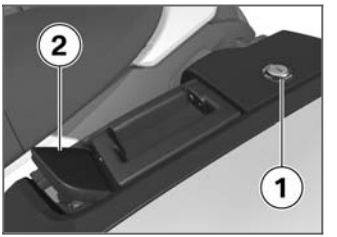
– avec sac réservoir AO
• Respecter la charge maximale du sac réservoir.

Charge utile de la sacoche de réservoir
– ≤5 kg◁

Valises

Ouverture de la valise

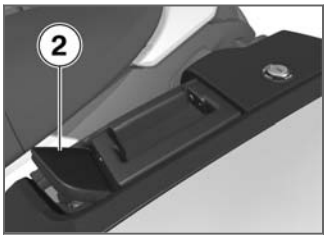
• Tourner la clé en position OPEN dans la serrure de la valise.
» Valise ouverte.



• Appuyer sur le barillet **1**.
» Le levier de déverrouillage **2** sort.
• Rabattre le levier de déverrouillage vers l'arrière.
• Ouvrir le couvercle de la valise.

Fermeture de la valise

- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers l'arrière.
- Fermer le couvercle de la valise et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.



- Abaisser le levier de déverrouillage **2**.

» Le levier de déverrouillage se verrouille.

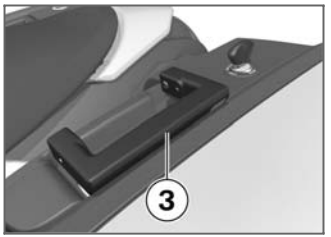
- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure de la valise.

» Valise fermée.

Dépose de la valise

- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure de la valise.

» La poignée de transport sort.

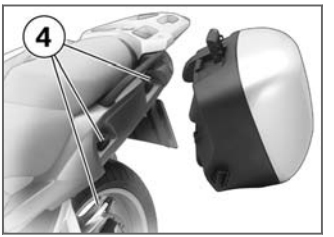


- Tirer la poignée de transport **3** d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut jusqu'en butée.

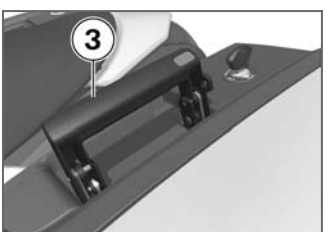
» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Repose de la valise

- Relever la poignée de la valise jusqu'en butée.



- Mettre la valise en place dans les fixations **4**.



- Abaisser la poignée de la valise **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

» La valise est verrouillée.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure de la valise.

» Valise fermée.

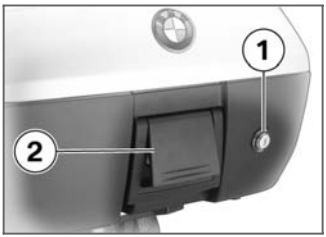
- Contrôler que les valises sont bien fixées.

Top-case[AO]

Ouverture du top-case

- Tourner la clé en position OPEN dans la serrure du top-case.

» Top-case ouvert.



- Appuyer sur le barillet **1**.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage vers le haut.

» Le couvercle du top-case s'ouvre.

Fermeture du top-case

- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers l'arrière.
- Fermer le couvercle du top-case et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

- Abaisser le levier de déverrouillage **2**.

» Le levier de déverrouillage se verrouille.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure du top-case.

» Top-case verrouillé.

Dépose du top-case

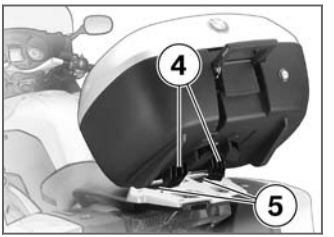
- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure du top-case.

» La poignée de transport sort.

- Relever complètement la poignée de transport **3**.
- Soulever le top-case à l'arrière et l'enlever du porte-bagages.

Repose du top-case

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Accrocher le top-case au porte-bagages. S'assurer que les crochets **4** s'engagent correctement dans les fixations correspondantes **5**.

- Abaisser la poignée de transport **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

» Top-case verrouillé.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure du top-case.

» Top-case verrouillé.

- Contrôler que le top-case est bien fixé.

Maintenance

Indications générales 112
Outillage de bord 112
Huile moteur 113
Système de freinage 114
Plaquettes de frein 115
Liquide de frein 117
Embrayage 119
Pneus 119
Jantes 119
Roues 119
Béquille de roue avant 126
Ampoules 128
Dépannage avec des câbles de démarrage 138
Batterie 139

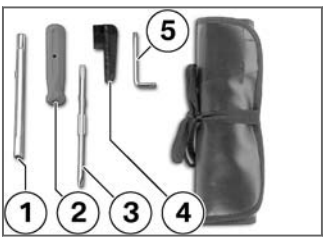
Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

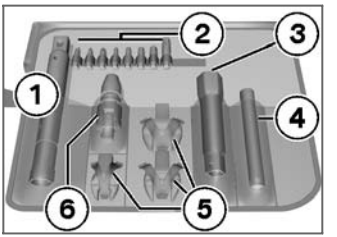
Outillage de bord

Outillage de bord de série



1 Rallonge pour tournevis
2 Manche de tournevis
3 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
4 Clé pour filtre à huile
pour ouvrir l'ouverture de remplissage d'huile
5 Clé Torx T25

Jeu d'entretien d'outillage de bord AO



1 Porte-outil extractible
pour le logement de tous les outils via adaptateur et pour la dépose de la bougie
2 Embouts 1/4"
Embouts de différentes tailles
3 Clé pour vis à six-pans creux 3/8" de 22
pour la dépose de l'axe de roue avant
4 Lampe de poche

5 Clé à carré conducteur
Clés à fourche de différentes tailles
6 Adaptateur
pour les embouts 1/4" et les adaptateurs articulés 9 x 12 mm et 3/8"

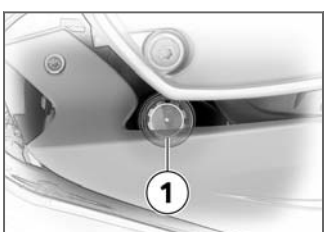
Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur

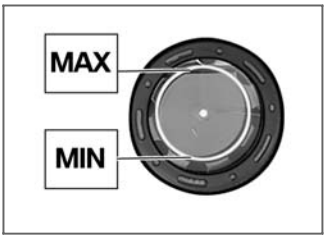
Une quantité insuffisante d'huile moteur risque de provoquer le serrage du moteur et un accident en conséquence. Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter. Le contrôle du niveau d'huile avec le moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et ainsi à un volume de remplissage d'huile erroné.
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement après un long trajet.◀

- Mettre la moto à l'état chaud en appui sur la béquille centrale sur un sol plan et ferme.
- Attendre cinq minutes après l'arrêt du moteur chaud.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



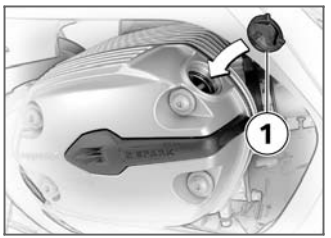
Niveau d'huile moteur
– max 0,5 l (Différence entre MIN et MAX)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :
- Appoint d'huile moteur (114)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.
- Déposer le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile moteur avec l'outillage de bord.

Une quantité insuffisante mais aussi excessive d'huile moteur peut endommager le moteur.

Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.

Quantité d'appoint huile moteur
– max 0,5 l (Différence entre MIN et MAX)

- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 113)
- Revisser le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur.

Système de freinage

Sécurité de freinage

Le fonctionnement parfait du système de freinage est une condition fondamentale de la sécurité routière de votre moto.
Ne roulez pas avec votre moto si vous doutez de l'efficacité des freins.
Confiez dans ce cas le contrôle du système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Toute opération non conforme met en danger la fiabilité du système de freinage. Confier toutes les interventions sur le système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier du frein à main.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

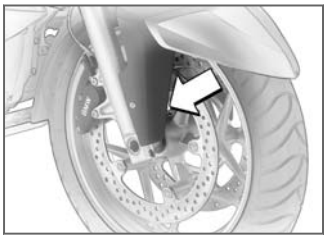
- Faire vérifier les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Plaquettes de frein

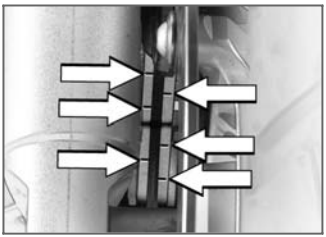
Contrôle de l'épaisseur des plaquettes de frein avant

⚠ Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein. Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le fourreau de fourche en direction de l'étrier de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
– min 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

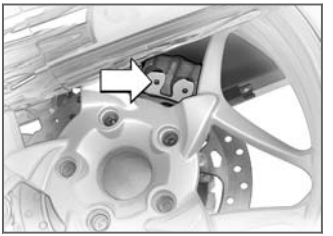
Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle de l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein. Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel, depuis le côté gauche, de l'épaisseur des plaquettes de frein sur l'étrier arrière.

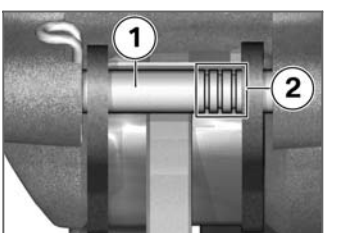
Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
– 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support. Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.)

Si le disque de frein est visible :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Usure des plaquettes de frein

Le frein arrière dispose d'un indicateur d'usure des plaquettes de frein.



Entre les plaquettes de frein se trouve l'axe **1** avec les trois repères annulaires **2**.

Signification des repères :

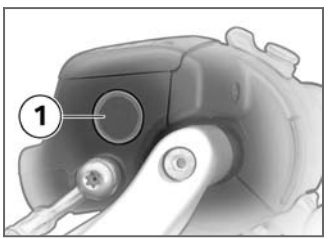
– Trois anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 75 %
– Deux anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 50 %
– Un anneau visible : épaisseur des plaquettes au moins 25 %
– Pas d'anneau visible : contrôler en procédant comme décrit ci-dessous si la limite d'usure n'est pas atteinte

Liquide de frein

Contrôle du niveau du liquide de frein avant

⚠ Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite. Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Braquer respectivement une seule fois le guidon à gauche et à droite, puis le ramener en position droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

▷ En cas d'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein chute dans le réservoir de liquide de frein.◀

Niveau du liquide de frein avant

– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN (Réservoir de liquide de frein horizontal. Avant de relever le niveau, braquer le guidon une seule fois à gauche et à droite.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

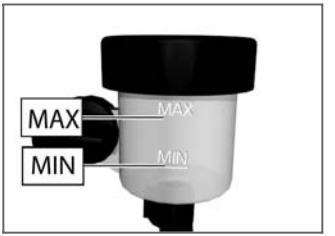
Contrôle du niveau du liquide de frein arrière

Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite. Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Déposer la selle pilote (➠ 77)

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de frein arrière
– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un

concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

- Actionner le levier d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est sensible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pneus

Contrôle de la profondeur de sculpture des pneus

Le comportement routier de votre moto peut se dégrader avant même que la profondeur de sculpture minimale légale soit atteinte.
Faire remplacer les pneus déjà avant l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Vous trouverez sur chaque pneu des repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Jantes

Contrôle visuel

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer au besoin les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Roues

Recommandation de pneus

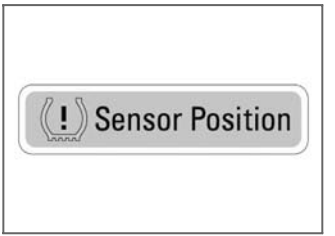
Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de

pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad ou visitez le site Internet "www.bmw-motorrad.com".

Influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence

La taille des pneus joue un rôle essentiel pour les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC. Dans le boîtier électronique sont notamment mémorisés le diamètre et la largeur des roues ; ces deux paramètres de base interviennent dans tous calculs importants au sein du boîtier.
Le fait de remplacer les roues de série par les roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les roues cibles des capteurs de vitesse de roue ne doivent elles non plus aucun cas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Avant de changer de taille de pneus, demander conseil auprès d'un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Autocollant RDC EO



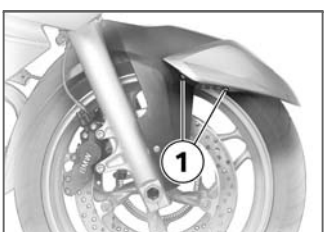
⚠ En cas de démontage de pneu incorrecte, les capteurs RDC (système de contrôle de gonflage des pneus) peuvent être endommagés.
Informer votre partenaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé que la roue est équipée d'un capteur RDC.◀

Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient

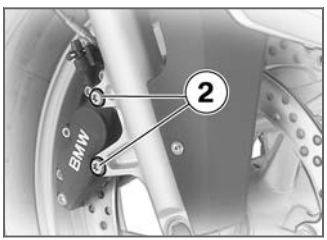
de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informez votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

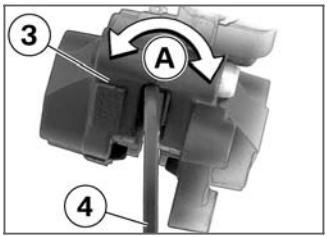


- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Retirer le garde-boue par l'avant en l'étirant quelque peu latéralement.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.



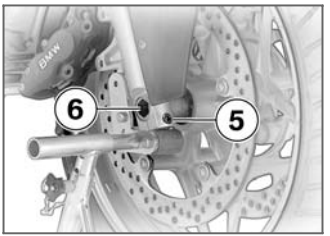
A l'état déposé, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.
Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

- Enlever les vis de fixation **2** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les garnitures de frein dans l'étrier de frein **3** par des mouvements de rotation **A** contre le disque de frein **4**.
- Tirer avec précaution les étriers de frein vers l'arrière et vers l'extérieur et les dégager des disques de frein.
- Soulever la moto à l'avant, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser la béquille de roue avant BMW Motorrad.

- Mettre en place la béquille de roue avant (➠ 126)



- Déposer la vis de blocage de l'axe **5**.
- Déposer l'axe de roue **6** en soutenant la roue.
- Faire attention au capteur ABS sur le côté gauche, en extrayant la roue en la faisant rouler.

- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.
- Dégager du côté gauche la douille entretoise du moyeu de roue avant.

Poser la roue avant

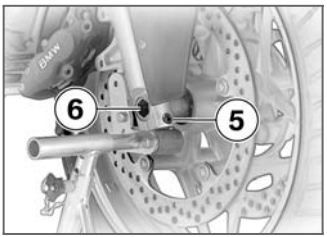
⚠ Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention des systèmes ABS et ASC, en présence de roues autres que les roues de série.
Observer les indications relatives à l'influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC au début de ce chapitre.◀

⚠ Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Monter la douille entretoise à gauche sur le moyeu de roue.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.
- Faire attention au capteur ABS sur le côté gauche, en faisant

rouler la roue pour la remettre en place.



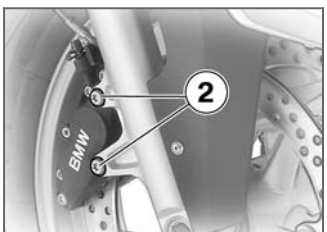
- Soulever la roue avant et monter l'axe de roue **6** en respectant le couple prescrit.

	Axe de roue dans support d'axe
– 50 Nm	

- Serrer la vis de blocage **5** au couple prescrit.

	Vis de blocage axe de roue
– 19 Nm	

- Enlever la béquille de roue avant.
- Positionner les étriers de frein sur les disques de frein.



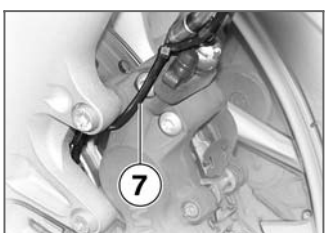
- Poser les vis de fixation **2** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

	Etrier de frein sur tube de fourche
– 30 Nm	

- Enlever le marouflage de la jante.

⚠ Les freins répondent avec retard si les plaquettes ne sont pas en appui sur les disques de frein.
Contrôler la rapidité de réaction des freins avant de prendre la route.◀

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.



⚠ Le câble du capteur ABS peut être usé par frottement sur le disque de frein.
Veiller à ce que le câble du cap-

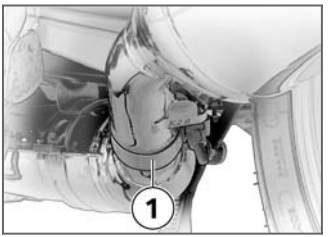
teur ABS passe au plus près du guidage de la roue avant.◀

- Poser le câble du capteur ABS **7** comme représenté sur la figure.

- Poser les vis **1** à gauche et à droite.

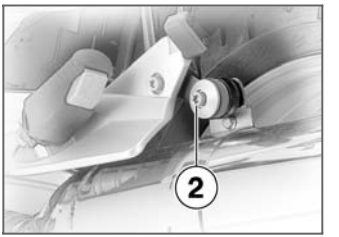
Déposer la roue arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



⚠ Les composants du système d'échappement peuvent être très chauds.
Ne pas toucher les pièces très chaudes de l'échappement.◀

- Déposer la vis de serrage **1** du silencieux.
- Ne pas enlever la graisse du joint sur le collier.



- Déposer la vis **2** du support du silencieux sur le repose-pied passager.

- Tourner le silencieux vers l'extérieur.

- Engager le premier rapport.

- Déposer les vis **3** de la roue arrière, tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière

Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention des systèmes ABS et ASC, en présence de roues autres que les roues de série.
Observer les indications relatives à l'influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC au début de ce chapitre.◀

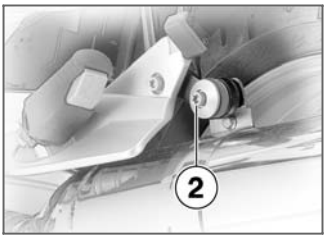
Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.

- Serrer les vis **3** au couple prescrit.

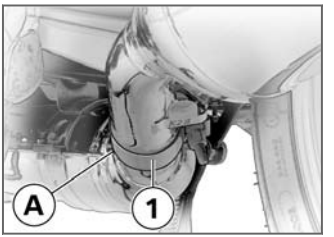
Roue arrière sur porte-roue
– Ordre de serrage: Serrer en croix
– 60 Nm

- Tourner le silencieux en position initiale.



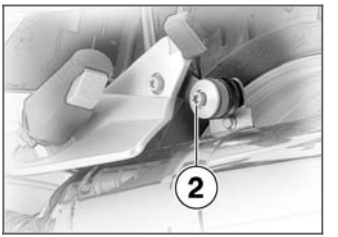
Si la distance est trop faible entre la roue arrière et le silencieux, la roue arrière risque de surchauffer.
La distance entre la roue arrière et le silencieux doit être d'au moins 20 mm.◀

- Monter la vis **2** du support du silencieux sur le repose-pied passager, mais ne pas encore la serrer.



- Aligner le collier **1** avec le repère **A** sur le repère se trouvant sur le silencieux, et serrer la vis au couple prescrit.

Collier sur silencieux et collecteur	
– 55 Nm	



- Serrer la vis **2** du support du silencieux sur le repose-pied passager au couple prescrit.

Silencieux sur le repose-pied	
– 19 Nm	

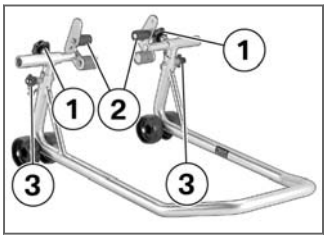
Béquille de roue avant

Pose de la béquille de roue avant

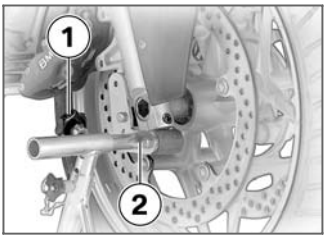
Le support de roue avant BMW Motorrad n'est pas conçu pour une utilisation sans la béquille centrale ou une béquille

auxiliaire. En cas d'utilisation exclusive du support de roue avant, la moto risque de tomber.
Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◄

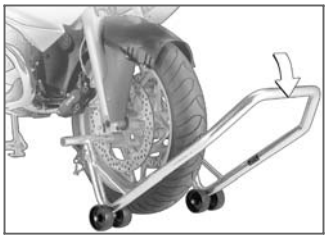
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Utiliser la béquille principale portant le numéro d'outil (0 402 241) avec le support de roue avant (0 402 242).



- Desserrer les vis d'ajustage **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que la fourche avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des goujons d'assemblage **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis d'ajustage **1**.



Quand la moto se trouve sur la béquille centrale, cette dernière décolle du sol lorsque l'avant de la moto est trop soulevé, ce qui risque de faire basculer la moto sur le côté. Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.◀

- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

Ampoules

Indications générales

La défaillance d'une ampoule vous est signalée sur le visuel multifonctions par un affichage d'alerte. En cas de panne du feu stop ou du feu arrière, le voyant d'alerte général s'allume additionnellement en jaune. En cas de défaillance du feu arrière, le feu stop est utilisé en remplacement et le deuxième filament s'allume à intensité réduite au niveau du feu arrière. La panne du feu arrière est malgré tout signalée sur le visuel.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

L'ampoule est sous pression, des blessures sont possibles en cas d'endommagement.
Porter des lunettes et gants de protection pour remplacer les ampoules.◀

Vous trouverez au chapitre "Caractéristiques techniques" un récapitulatif des types d'ampoules montés sur votre moto.◀

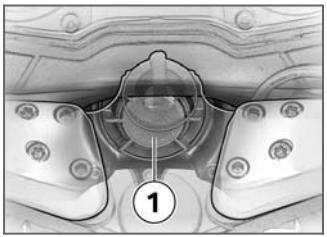
Ne jamais toucher le verre des ampoules neuves avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec. Les huiles et graisses déposées par les doigts dégradent la dissipation de chaleur. Une surchauffe et de ce fait une moindre durée de vie des ampoules en sont les conséquences.◀

Remplacement de l'ampoule du feu de route

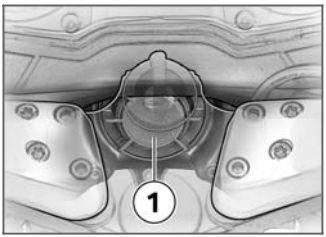
La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀



- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)



- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

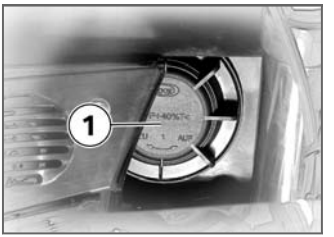
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀

- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)



- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

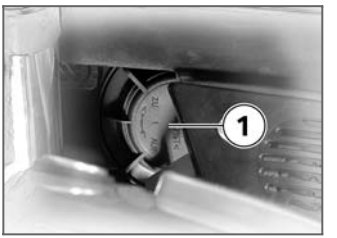
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.

Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀

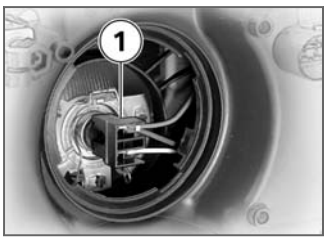


- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.

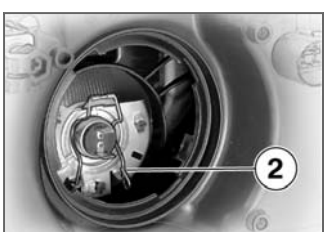
- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 131)

- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

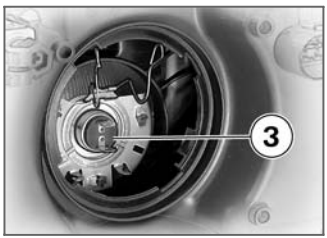
Dépose de l'ampoule du feu de croisement / du feu de route



- Débrancher le connecteur **1**.



- Détacher l'étrier-ressort **2** à gauche et à droite de son cran de blocage et le fixer (l'accrocher de préférence au bloc optique).



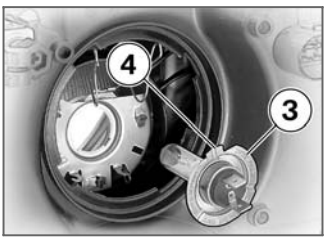
- Déposer l'ampoule **3**.

Pose de l'ampoule du feu de croisement / du feu de route

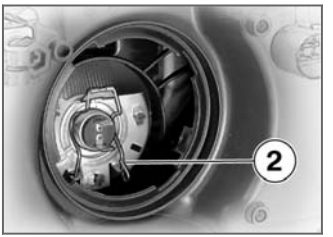
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

	Ampoule pour feu de croisement
–	H7 / 12 V / 55 W

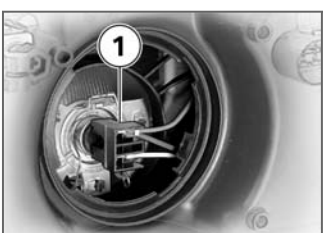
Ampoule pour feu de route
– H7 / 12 V / 55 W



- Monter l'ampoule **3** en veillant à ce que l'ergot **4** soit dirigé vers le haut et à ce que l'ampoule s'emboîte correctement.



- Insérer à gauche et à droite l'étrier-ressort **2** dans les arrêtoirs.



- Brancher le connecteur **1**.

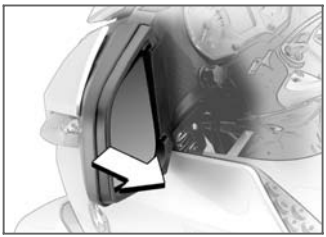
Feu de position gauche et droit

La description suivante est valable pour le feu de position gauche. Procéder de la même façon sur le côté droit de la moto pour le feu de position droit.

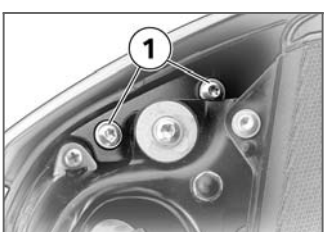
Remplacement de l'ampoule du feu de position

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

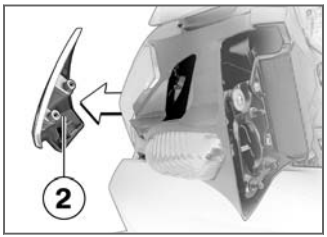
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



• Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant vers l'arrière.

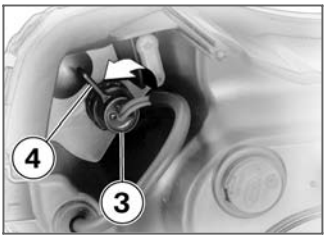


• Déposer la vis **1** en maintenant l'élément de carénage latéral.

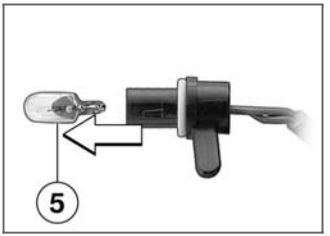


• Retirer l'élément de carénage latéral **2**.

• L'ampoule du feu de position est accessible à travers l'ouverture.

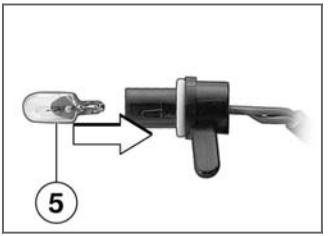


• Extraire le porte-ampoule **3** du boîtier de projecteur en le tournant dans le sens antihoraire, tout en basculant le levier **4** vers le bas au niveau du porte-ampoule (sur le côté droit : basculer le levier vers le haut).

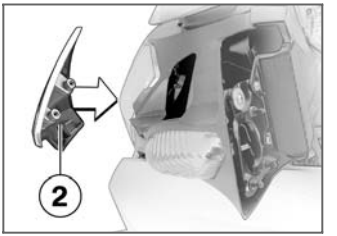


- Sortir l'ampoule **5** du porte-ampoule.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

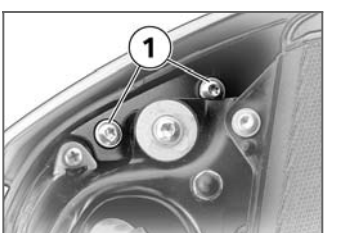
	Ampoule pour feu de position
– W5W / 12 V / 5 W	



- Mettre l'ampoule **5** en place dans le porte-ampoule.
- Mettre le porte-ampoule en place dans le bloc optique en le tournant dans le sens horaire.



- Monter l'élément de carénage **2** en veillant à loger correctement son ergot dans le logement prévu.



- Poser la vis **1**.

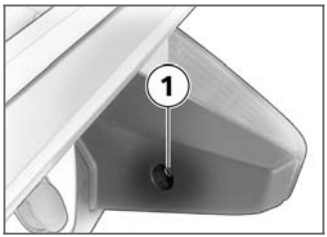
Si les supports en caoutchouc ou les goujons d'arrêt du rétroviseur sont graissés, il peut arriver que les rétroviseurs se détachent trop facilement de leur ancrage.
Ne pas graisser les supports en caoutchouc et les goujons d'arrêt.◀

- Loger le rétroviseur dans son boîtier en veillant à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

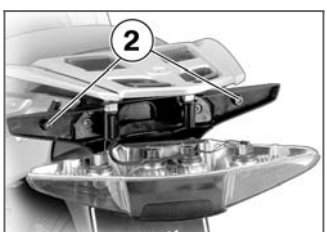
Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

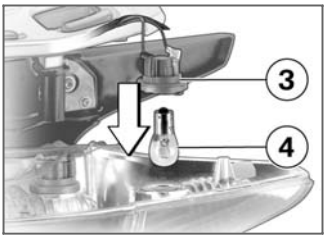
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.



- Enlever les vis **1** à gauche et à droite.



- Retirer le boîtier des ampoules en arrière des supports **2**.

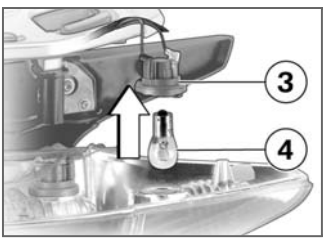


- Retirer le porte-ampoule **3** du boîtier des ampoules en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enfoncer l'ampoule **4** dans le porte-ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer.

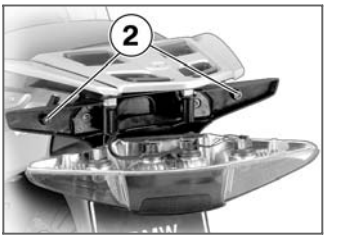
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour feu arrière / feu de stop
– P21W / 12 V / 21 W

Ampoule pour clignotants arrière
– P21W / 12 V / 21 W
– avec clignotants blancs EO
– PY21W / 12 V / 21 W◁



- Insérer l'ampoule **4** dans le porte-ampoule **3**.
- Loger le porte-ampoule dans le boîtier des ampoules.

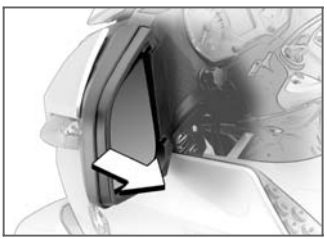


- Placer le boîtier des ampoules dans les fixations **2**.

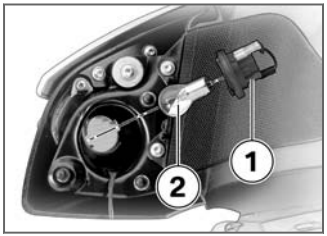
- Poser les vis **1** à gauche et à droite.

Remplacement d'une ampoule de clignotant avant

• Couper le contact.



• Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant.

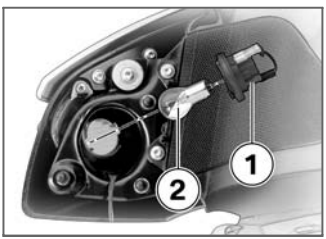


• Retirer le porte-ampoule **1** du boîtier des ampoules en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
• Enfoncer l'ampoule **2** dans le porte-ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer.

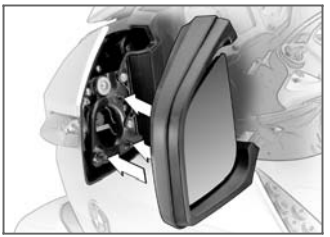
• Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour clignotants avant
– P21W / 12 V / 21 W

Ampoule pour clignotants avant
– avec clignotants blancs EO
– PY21W / 12 V / 21 W◁



• Insérer l'ampoule **2** dans le porte-ampoule **1**.
• Loger le porte-ampoule dans le boîtier des ampoules.



Si les supports en caoutchouc ou les goujons d'arrêt du rétroviseur sont graissés, il peut arriver que les rétroviseurs se détachent trop facilement de leur ancrage.
Ne pas graisser les supports en caoutchouc et les goujons d'arrêt.◀

- Loger le rétroviseur dans son boîtier en veillant à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.

Dépannage avec des câbles de démarrage

La capacité de charge des câbles électriques vers la prise de courant de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.
Ne pas utiliser la prise de courant de bord pour démarrer la moto à partir d'une source externe.◀

Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits.
Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.
La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Déposer la selle pilote (➠ 77)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer à l'aide de câbles de dépannage branchés sur une source externe.

- Enlever le capuchon de protection de la borne positive de la batterie.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de dépannage avec le câble de dépannage rouge.
- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de dépannage noir, en commençant par la batterie de dépannage.
- Faire tourner le moteur du véhicule dépanneur pendant la procédure d'aide au démarrage.
- Pour la mise en marche du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de dépannage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.
- Monter le capuchon de protection sur le pôle plus de la batterie.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

- Remonter la selle pilote (➠ 78)

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel à la garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour assurer une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Ne pas ouvrir la batterie.
– Ne pas rajouter d'eau.
– Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas mettre la batterie tête en bas.

Si la batterie est branchée, l'électronique de bord (montre, etc.) décharge la batterie. Cela peut provoquer une décharge profonde de la batterie. Dans ce cas, la garantie constructeur ne s'applique pas. En cas d'immobilisation pendant plus de quatre semaines, débrancher la batterie de la moto ou brancher un chargeur de maintien sur la batterie.◀

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

La charge effectuée directement sur les bornes de la batterie branchée peut endommager le circuit électronique de la moto.
Débrancher la batterie au préalable pour effectuer la charge via les bornes de la batterie.◀

Si les témoins et le visuel multifonctions restent éteints alors que le contact est mis, la batterie est totalement déchargée. La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée via la prise de courant, peut endommager l'électronique de la moto.
Toujours charger une batterie entièrement déchargée directement via les bornes de la batterie débranchée.◀

La charge de la batterie via la prise de courant est uniquement possible avec des chargeurs appropriés. Des chargeurs inappropriés peuvent détériorer les circuits électroniques de la moto.
Utiliser des chargeurs BMW avec les numéros de référence 71 60 7 688 864 (220 V) ou 71 60 7 688 865 (110 V). En cas de doute, effectuer la charge directement via les bornes de la batterie débranchée.◀

- Charger la batterie connectée par la prise de courant.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, veuillez charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie débranchée.◀

Recharge de la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.
- Déposer la selle pilote (➠ 77)

Un ordre incorrect de débranchement augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement.◀

- Déposer d'abord le câble moins de la batterie **2**.
- Retirer ensuite le capuchon de protection et déposer le câble du pôle plus de la batterie **3**.
- Déposer la roue **1**, décrocher en bas l'étrier de maintien et le retirer.
- Retirer la batterie par le haut ; en cas de difficultés, effectuer des mouvements de basculement.

Pose de la batterie

- Placer la batterie dans le compartiment, borne plus à droite, vu dans le sens de la marche.

- Accrocher l'étrier de maintien en bas, le positionner au-dessus de la batterie et insérer la vis **1**.

Un ordre de montage incorrect augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement. Ne jamais poser la batterie sans capuchon de protection.◀

- Poser d'abord le câble plus de la batterie **3**.
- Placer le capuchon de protection sur la borne plus de la batterie.
- Poser ensuite le câble moins de la batterie **2**.

Si la moto a été déconnectée de la batterie pendant une période plus ou moins longue, la date actuelle doit être enregistrée dans le combiné d'instruments, afin de garantir un fonctionnement correct de l'affichage de service.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Remonter la selle pilote (➠ 78)
- Régler la montre (➠ 51)

Entretien

Produits d'entretien 144
Lavage de la moto 144
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 144
Entretien de la peinture 146
Conservation..... 146
Immobilisation de la moto..... 146
Mise en service de la moto 147

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

Les produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peuvent endommager les pièces de la moto.
Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergents à froid, essence, etc., ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.
Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.
Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.
Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide aussitôt à la fin du trajet.

Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de frein et de plaquettes de frein humides.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient secs.◀

L'eau chaude renforce l'effet du sel.
Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

L'eau sous haute pression des nettoyeurs vapeur peut endommager les joints, le système de freinage hydraulique, l'installation électrique et la selle.
Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

Nettoyer les pièces en matière synthétique à l'eau en utilisant l'émulsion d'entretien BMW pour matières synthétiques. Les éléments suivants sont notamment concernés :

– Bulle et pare-vent
– Glaces de projecteurs en plastique
– Glace de protection du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Si des pièces en plastique sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée.
Pour nettoyer les pièces en plastique, ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.
Les éponges à mouches ou les éponges dont la surface est dure peuvent aussi rayer les surfaces.◀

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

Bulle

Eliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

L'essence et les solvants chimiques attaquent le matériau des vitres ; la vitre devient opaque ou mate.
Ne pas utiliser de produit de nettoyage.◀

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

Les ailettes du radiateur peuvent être facilement déformées.
Faire attention à ne pas déformer les ailettes en nettoyant le radiateur.◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

Les joints en caoutchouc peuvent être endommagés si des sprays au silicone sont utilisés pour leur entretien.

Ne pas utiliser de sprays au silicone ni d'autres produits d'entretien contenant du silicone.◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen. Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.

Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Immobilisation de la moto

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger la moto dans un local sec, de façon à délester les deux roues. Les concessionnaires BMW Motorrad proposent des béquilles auxiliaires appropriées.

▷ Avant d'immobiliser la moto, faire vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. Combiner les opérations d'immobilisation/mise

en service avec un entretien ou une inspection.◀

Mise en service de la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche.
- Avant de prendre la route : parcourir la check-list.

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies 150
Assemblages vissés 151
Moteur 152
Essence 153
Huile moteur 153
Embrayage 154
Boîte de vitesses 155
Couple conique 156
Partie cycle 156
Freins 158
Roues et pneus 158
Système électrique 160
Cadre 161
Dimensions 162
Poids 163
Performances 163

Tableau des anomalies

Cause	Suppression
Coupe-circuit	Interrupteur d'arrêt d'urgence en position de fonctionnement
Béquille latérale	Rentrer la béquille latérale (➠ 84)
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage (➠ 84)
Embrayage actionné avant de mettre le contact	D'abord mettre le contact, puis actionner l'embrayage
Réservoir d'essence vide	Faire le plein d'essence (➠ 91)
Batterie vide	Recharge de la batterie à l'état connecté (➠ 140)

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Etrier de frein sur tube de fourche		
M8 x 32 -10,9	30 Nm	
Vis de blocage axe de roue		
M8 x 35	19 Nm	
Axe de roue dans support d'axe		
M24 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Collier sur silencieux et collecteur		
M8	55 Nm	
Silencieux sur le repose-pied		
M8 x 35	19 Nm	
Roue arrière sur porte-roue		
M10 x 1,25 x 40	**Serrer en croix**	
	60 Nm	

Moteur

Type de moteur	Moteur Boxer à quatre temps, deux cylindres, disposé longitudinalement, avec un arbre à cames en tête par cylindre, refroidissement par air, circuit d'échappement refroidi par huile et injection d'essence électronique
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	12,0 : 1
Puissance nominale	81 kW, à: 7500 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	74 kW, à: 7500 min^{-1}
Couple	115 Nm, à: 6000 min^{-1}
Régime maximal	max 8000 min^{-1}
Régime de ralenti	1150^{+150}_{+-50} min^{-1}, En cas d'augmentation de la consommation d'énergie, relèvement occasionnel du régime de ralenti possible.

Essence

Qualité de carburant recommandée	98 ROZ/RON, Superplus sans plomb 95 ROZ/RON, Super sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité d'essence utile	env. 27 l
Volume de réserve d'essence	≥4 l

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	max 4,0 l, avec remplacement du filtre
Graisse	Huile moteur 20W-50
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre MIN et MAX
Qualités d'huile	Huiles moteur de classification API SF ou mieux. Huiles moteur de classification ACEA A2 ou mieux. BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'huile synthétique pour les 10 000 premiers kilomètres. Demandez conseil auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les huiles moteur adaptées à votre moto.

Classes de viscosité admissibles	
SAE 5 W- ≥30	-20...20 °C, Pour usage à basses températures
SAE 10 W-40	-10...30 °C, Pour usage à températures tempérées
SAE 15 W- ≥40	≥0 °C
SAE 20 W- ≥40	≥0 °C
SAE 5 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supérieure, utilisables à toutes les températures
SAE 10 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supérieure, utilisables à toutes les températures

Embrayage

Type de l'embrayage	Embrayage monodisque à sec

Boîte de vitesses

Type de la boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à pignons à denture hélicoïdale avec amortisseur de torsion intégré, commande à crabots par manchons coulissants
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,824 (31:17 dents), Démultiplication primaire 2,277 (41:18 dents), 1er rapport 1,583 (38:24 dents), 2e rapport 1,259 (34:27 dents), 3e rapport 1,033 (31:30 dents), 4e rapport 0,903 (28:31 dents), 5e rapport 0,805 (29:36 dents), 6e rapport

Couple conique

Type de couple conique	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	BMW EVO-Lever
Rapport de démultiplication du couple conique	2,62 : 1

Partie cycle

Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Telelever BMW, pontet supérieur de fourche à géométrie antiplongée, bras longitudinal articulé sur le bloc moteur et sur la fourche télescopique, jambe de suspension centrale fixée au bras longitudinal et au cadre principal
Type de jambe de suspension avant	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal de compression et amortisseur bitube à gaz
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA) EO	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal et amortisseur réglable électriquement dans 3 positions (aussi bien en détente qu'en compression)
Débattement avant	120 mm, Sur la roue
– avec châssis rabaissé EO	94 mm, Sur la roue

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	BMW EVO-Lever
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en continu et précharge de ressort réglable par vérin hydraulique
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable selon 3 niveaux et précharge des ressorts à réglage électrohydraulique selon 3 niveaux
Débattement arrière	135 mm, Sur la roue
– avec châssis rabaissé[EO]	109 mm, Sur la roue

Freins

Type de frein avant	Frein hydraulique à double disque avec étriers fixes à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	Organique

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous trouverez un aperçu des pneumatiques actuellement homologués auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet "www.bmw-motorrad.com"
Roue avant	
Type de la jante avant	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR17

Roue arrière	
Type de la jante arrière	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Dimensions de la jante arrière	5.50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 ZR17
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids

Système électrique

Capacité de charge électrique de la prise de courant	max 10 A
Fusibles	Tous les circuits électriques sont protégés électroniquement. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si la cause du déclenchement a été supprimée, le circuit électrique est de nouveau alimenté après la mise du contact.
Batterie	
Type de la batterie	Batterie AGM (Absorptive Glass Matt)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	19 Ah
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies	Bosch YR5LDE NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes de la bougie	$0{,}8^{\pm 0{,}1}$ mm, A neuf max 1,0 mm, Limite d'usure
Fabricant et désignation des bougies secondaires	Bosch YR5LDE NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes de la bougie secondaire	$0{,}8^{\pm 0{,}1}$ mm, A neuf max 1,0 mm, Limite d'usure

Lampes	
Ampoule pour feu de route	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	P21W / 12 V / 21 W
Ampoule pour clignotants avant	P21W / 12 V / 21 W
– avec clignotants blancs[EO]	PY21W / 12 V / 21 W
Ampoule pour clignotants arrière	P21W / 12 V / 21 W
– avec clignotants blancs[EO]	PY21W / 12 V / 21 W

Cadre

Type de cadre	Cadre avant en tube d'acier avec cadre arrière en tube d'acier et groupe moteur porteur
Emplacement de la plaque constructeur	Sous la selle
Emplacement du numéro de châssis	Cadre avant, en haut au centre

Dimensions

Longueur de la moto	2230 mm
Hauteur de la moto	1430 mm, Au-dessus de la bulle, position inférieure, avec poids à vide DIN
– avec châssis rabaissé EO	1410 mm, Au-dessus de la bulle, position inférieure, avec poids à vide DIN
Largeur de la moto	800 mm, Au-dessus du guidon sans rétroviseurs
Largeur de la moto	905 mm, Au-dessus du guidon avec rétroviseurs
Hauteur de la selle pilote	820...840 mm, au poids à vide
– avec selle pilote basse EO	780...800 mm, au poids à vide
– avec châssis rabaissé EO	750 mm, au poids à vide
Longueur d'arcade entrejambe pilote	1880...1920 mm
– avec selle pilote basse EO	1800...1840 mm
– avec châssis rabaissé EO	1750 mm

Poids

Poids à vide	259 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	495 kg
Charge maximale	236 kg

Performances

Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service 166
Qualité BMW Motorrad Service 166
BMW Motorrad Service Card - Dépannage sur site 166
Réseau BMW Motorrad Service ... 167
Opérations d'entretien 167
Attestations de maintenance..... 168
Attestations de Service 173

BMW Motorrad Service

Une technique évoluée exige des méthodes de maintenance et de réparation spécialement adaptées.

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation peut donner lieu à des dommages consécutifs et compromettre la sécurité.
BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret.

Votre concessionnaire BMW Motorrad dispose de toutes les informations techniques actuelles et possède le savoir-faire technique requis. BMW Motorrad vous recommande de vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad pour toutes les questions que vous pourriez vous poser au sujet de votre moto.

Qualité BMW Motorrad Service

BMW Motorrad n'est pas seulement synonyme de bonne qualité de finition et de grande fiabilité, mais aussi d'excellente qualité de service après-vente.
Afin de vous assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande d'effectuer les travaux d'entretien prévus pour votre moto ou, de préférence, de confier leur exécution à votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.
En outre, l'usure progresse souvent très lentement, presque imperceptiblement. Le personnel d'atelier de votre concessionnaire BMW Motorrad connaît votre moto en détail et peut intervenir avant que de petits riens ne se transforment en gros soucis. En définitive, vous économiserez du temps et de l'argent car vous éviterez des réparations coûteuses.

BMW Motorrad Service Card - Dépannage sur site

Avec toutes les nouvelles motos BMW, vous êtes couvert par la BMW Motorrad Service Card qui vous offre en cas de panne une multitude de prestations telles

que le dépannage, le transport de la moto, etc. (divergences possibles dans certains pays). En cas de panne, veuillez contacter le Service Mobile de BMW Motorrad. Nos spécialistes seront à votre écoute pour vous apporter conseil et assistance.
Vous trouverez dans les brochures "Service Kontakt / Service Contact" des adresses importantes spécifiques à chaque pays ainsi que les numéros d'appel et des informations sur le Service Mobile et le réseau des concessionnaires.

Réseau BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de service, couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Rien qu'en Allemagne, près de 200 concessionnaires BMW Motorrad se tiennent à votre entière disposition.
Vous trouverez toutes les informations sur le réseau international des concessionnaires dans la brochure "Service Contact Europe" ou "Service Contact Afrique, Amérique, Asie, Australie, Océanie".

Opérations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle après rodage BMW

Le contrôle après rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.
Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au Service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de Service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.
L'affichage de service sur le visuel multifonctions vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Attestations de maintenance

Contrôle à la livraison BMW

effectué

le_____

Cachet, signature

Contrôle après rodage BMW

effectué

le_____

à km_____

Prochain service
au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt,

à km_____

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le

ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux de maintenance, de garantie et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
Autodiagnostic, 86
La technique en détail, 96
Voyants d'avertissement, 32
Accessoires
Indications générales, 104
Affichage position BV, 22
Affichages
Affichages standard, 22
Avec ordinateur de bord, 23
Avec radio, 24
Avec RDC, 24
Voir également voyants d'avertissement, 22
Voyants d'avertissement, 25
Alarme antivol
Témoin, 18
Voyants d'avertissement, 43
Allumage
Activation, 49
Désactivation, 49
Amortissement
Elément de réglage arrière, 11
Réglage, 71
Ampoules
Caractéristiques techniques, 161
Indications générales, 128
Remplacement d'une ampoule de clignotant avant, 137
Remplacement de l'ampoule de clignotant arrière, 135
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite, 130
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche, 129
Remplacement de l'ampoule du feu de position, 132
Remplacement de l'ampoule du feu de route, 129
Remplacement de l'ampoule du feu rouge arrière, 135
Remplacement de l'ampoule du feu stop, 135
Voyant d'avertissement ampoule défectueuse, 29
Vue d'ensemble projecteur, 19
Antidémarrage, 50
Voyant d'avertissement, 27
Antivol de direction, 50
Appel de phare, 16
Arrêt, 90
ASC
Autodiagnostic, 86
Commande, 61
Voyants d'avertissement, 35
Attestations de maintenance, 168
Autonomie restante, 53
Avertisseur sonore, 16

B
Bagages
Informations sur le chargement et son amarrage, 105
Batterie
Consignes d'entretien, 139
Dépose, 141
Pose, 141
Rangement, 15

Recharge de la batterie à l'état connecté, 140
Recharge de la batterie à l'état déconnecté, 140
Voyant d'avertissement du courant de charge de la batterie, 28
BMW Motorrad Service, 166
BMW Motorrad Service Card, 166
Bougies
Caractéristiques techniques, 160
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 155
Bulle
Elément de commande, 16
Réglage, 65
Béquille de roue avant
Pose, 126

C

Cadre
Caractéristiques techniques, 161
Caractéristiques techniques
Ampoules, 161
Bougies d'allumage, 160
Boîte de vitesses, 155
Cadre, 161
Couple conique, 156
Dimensions, 162
Embrayage, 154
Essence, 153
Freins, 158
Huile moteur, 153
Moteur, 152
Normes, 7
Partie cycle, 156
Poids, 163
Roues et pneus, 158
Système électrique, 160
Casier de rangement, 13, 68
Chauffage de la selle, 63
Elément de commande, 13, 17
Chauffage des poignées, 62
Elément de commande, 17
Check-list, 83
Châssis rabaissé
Restrictions, 87
Clignotants
Commande, 59
Elément de commande côté droit, 17
Elément de commande côté gauche, 16
Témoin, 22
Clé, 49, 51
Combiné d'instruments
Aperçu, 18
Capteur de luminosité ambiante, 18
Commodos
Aperçu côté gauche, 16
Vue d'ensemble côté droit, 17
Compte-tours, 18
Compteur de vitesse, 18
Compteur kilométrique, 22
Commande, 51
Elément de commande, 18
Consignes de sécurité
Freins, 88
Généralités, 82

Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichages, 24
Autocollant de jante, 120
Commande, 57
Voyants d'avertissement, 37
Coupe-circuit, 17, 61
Couple conique
Caractéristiques techniques, 156
Couples de serrage, 151

D
Dimensions
Caractéristiques techniques, 162
Démarrage, 84
Dépannage avec des câbles de démarrage, 138

E
Eclairage
Allumage du feu de croisement, 58
Allumage du feu de position, 58
Allumage du feu de route, 58
Allumage du feu de stationnement, 59
Appel de phare, 58
Embrayage
Caractéristiques techniques, 154
Réglage du levier d'embrayage, 69
Réservoir, 13
Equipement, 7
ESA
Commande, 72
Elément de commande, 16
Essence
Avertissement réserve d'essence, 27
Caractéristiques techniques, 153
Indicateur de niveau de remplissage, 22
Orifice de remplissage, 13
Remplissage du réservoir, 91

F
Faire le plein d'essence, 91
Feu de croisement
Activation, 58
Feu de position
Activation, 58
Feu de route
Activation, 58
Elément de commande, 16
Témoin, 22
Feu de stationnement
Activation, 59

Freins
Caractéristiques techniques, 158
Consignes de sécurité, 88
Contrôle de fonctionnement, 114
Réglage du levier de frein à main, 70
Fusibles, 160

H
Huile moteur
Appoint, 114
Avertissement pression d'huile moteur, 28
Caractéristiques techniques, 153
Contrôle du niveau de remplissage, 113
Indicateur de niveau de remplissage, 11
Indicateur de température, 22
Orifice de remplissage, 11
Voyant d'avertissement niveau d'huile moteur, 32

I
Immobilisation, 146
Intervalles d'entretien, 167

L
Liquide de frein
Contrôle, 117
Réservoir arrière, 15
Réservoir avant, 11

M
Maintenance
Indications générales, 112
Mise en service, 147
Mise à jour, 7
Montre, 22
Elément de commande, 18
Réglage, 51
Moteur
Caractéristiques techniques, 152
Démarrage, 84
Elément de commande, 17
Indicateur de température, 22
Voyant d'avertissement électronique moteur, 27
Moto
Arrêt, 90
Immobilisation, 146
Mise en service, 147

O
Ordinateur de bord
Affichages, 23
Autonomie, 55
Commande, 54
Consommation moyenne, 56
Elément de commande, 17
Niveau d'huile, 57
Température ambiante, 54
Vitesse moyenne, 55
Voyants d'avertissement, 30
Outillage de bord
Contenu, 112
Rangement, 15

P
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 156
Plaque constructeur, 15

Plaquettes de frein
Contrôle de l'épaisseur des plaquettes, 115
Rodage, 88
Pneus
Caractéristiques techniques, 158
Contrôle de la pression de gonflage, 74
Contrôle de la profondeur de sculpture, 119
Recommandation, 119
Rodage, 88
Tableau de pression de gonflage, 15
Poids
Caractéristiques techniques, 163
Tableau des charges utiles, 15
Point mort
Témoin, 22
Pre-Ride-Check, 85
Prise de courant, 11, 104
Projecteur
Aperçu, 19
Circulation à droite / gauche, 75
Portée du projecteur, 75
Réglage de la portée du projecteur, 11
Précharge des ressorts
Elément de réglage arrière, 15
Réglage, 70

Q

Quantité de réserve
Voyant d'avertissement, 27

R

Radio
Affichages, 24
Elément de commande, 11
Rodage, 87
Roues
Caractéristiques techniques, 158
Changement de taille de pneus, 120
Contrôle des jantes, 119
Dépose de la roue arrière, 124
Dépose de la roue avant, 121
Pose de la roue arrière, 125
Pose de la roue avant, 122
Récapitulatif des voyants d'avertissement, 26, 31, 34, 36, 39, 44
Régulateur de vitesse
Commande, 66
Elément de commande, 16
Témoin, 25
Rétroviseurs
Réglage, 70

S

Selle
Dépose, 76
Pose, 76
Réglage, 15
Réglage de la hauteur de selle, 65
Verrouillage, 13
Service, 22, 166
Service Card, 166

Signal de détresse
Commande, 60
Elément de commande, 16, 17
Support pour casque, 15, 79
Système électrique
Caractéristiques techniques, 160

T
Tableau des anomalies, 150
Top-case
Commande, 108
Transport
Arrimage, 93
Témoins, 18
Aperçu, 22

V
Valises
Commande, 106
Visuel multifonctions, 18
Aperçu, 22
Réglage de la luminosité, 53
Voyants d'avertissement, 25
Avec ABS, 32
Avec ASC, 35
Avec ordinateur de bord, 30
Avec RDC, 37
DWA, 43
Vues d'ensemble
Commodo côté droit, 17
Commodo côté gauche, 16
Côté droit de la moto, 13
Côté gauche de la moto, 11
Projecteur, 19
Sous la selle, 15
Visuel multifonctions, 22

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre moto en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2008 BMW Motorrad
Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de BMW Motorrad, After Sales.
Printed in Germany.

Les informations les plus importantes pour un arrêt à la station-service se trouvent dans le tableau suivant.

Essence	
Qualité de carburant recommandée	98 ROZ/RON, Superplus sans plomb 95 ROZ/RON, Super sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité d'essence utile	env. 27 l
Volume de réserve d'essence	≥4 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids

BMW recommends Castrol

N° de commande : 01 42 7 712 502
02.2008, 5ème édition

Errata de livret de bord

Capacité utile de remplissage de carburant

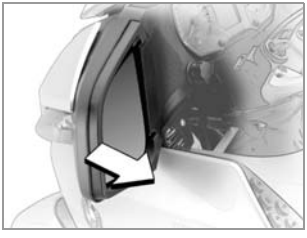
⇨ Page 27 et verso

La capacité utile de remplissage de carburant est de – 25 l env.

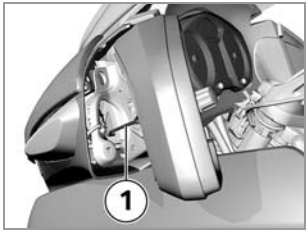
A propos du « Remplacement de l'ampoule du feu de position » et du « Remplacement d'une ampoule de clignotant avant »

⇨ Pages 132 et 137

Ces deux opérations nécessitent le démontage du rétroviseur.



Appuyer fortement pour faire sortir le rétroviseur de sa fixation.



Le rétroviseur est fixé par une sangle de retenue **1**. Rabattre le rétroviseur sur le côté et le fixer en position ou détacher la sangle de retenue du rétroviseur et retirer le rétroviseur. Fixer à nouveau la sangle de retenue au rétroviseur avant de reposer le rétroviseur.